

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **92 (1974)**

Heft 183

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 183 - 2177

Bern, Donnerstag 8. August 1974
Berne, jeudi 8 août 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 183 - 8. 8. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
J. A. Chatelain Société anonyme, à Genève.
La Rotonde du Mont-Blanc SA en liquidation, Genève.
Pagco SA, à Genève.
Selucamegi SA, Lugano.
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.
Grida per beneficio di inventario.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Sondermission. - Mission spéciale.
DCF concernerne le importazioni di foraggi, di paglia e stame.
Ordinanza che limita la durata del divieto di demolizione e del blocco delle costruzioni.
Ordinanza concernerne la levata parziale del blocco delle costruzioni.

Ämtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Régistre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juli 1974. Landwirtschaftsbetrieb.
Minhof AG, in Fällanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rütistrasse 16, Pfaffhausen (c/o Marianne Hug). Statutendatum: 26.4. und 13.6.1974. Zweck: Ankauf, Verwaltung und Betrieb einer landwirtschaftlichen Liegenschaft; kann sich an anderen finanziellen Transaktionen in der Schweiz beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, das Grundstück Nr. 3737 in Hüttenstetten, Gähwil, zum Preise von Fr. 130 000 zu erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR: Josef Hug jun., von Affeltrangen TG, in Bettwies TG. Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Josef Hug sen., von Affeltrangen TG, in Tägerschen TG, und Marianne Hug, von Affeltrangen TG, in Fällanden, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

29. Juli 1974.
Immobilium Primum AG, in Thalwil (SHAB Nr. 153 vom 3.7.1972, S. 1747). An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 3.7.1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100 sowie von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 500 000, zerfallend in 7500 Namenaktien zu Fr. 100 sowie 750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

29. Juli 1974.
Reag-Dia-Reklame AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 154 vom 6.7.1971, S. 1669). Reklame jeder Art, vorwiegend in Lichtspieltheatern usw. Dr. Ernst Schwegler und Georg Rosenstein aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Charles William Holden, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident, John Dean, britischer Staatsangehöriger, in Claygate (Surrey, England), und Dr. Martin Forster, von Neunkirch, in Winterthur. Weiteres neues Mitglied des VR: Theodor Oppenheim; dieser bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1974. Grosshandelsgeschäft.
USEGO AG, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 188 vom 14.8.1973, S. 2273), mit Hauptsitz in Olten, Betrieb eines Grosshandelsunternehmens usw. Die Unterschrift von Dr. Max Brauchli ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Theo Conrad, von Sils, im Domschlag, in Thun, Arthur Hauri, von Mühlheim und Reintan, in Jegenstorf, Hans Wini-gler, von Hildisrieden, in Trimbach und Dr. Werner Kupper, Vizedirektoren; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen.

29. Juli 1974. Technische Vertretungen.
Georg Endress A.G., in Horgen (SHAB Nr. 179 vom 4.8.1970, S. 1769), Betrieb eines technischen Büros und Übernahme technischer Vertretungen usw. Jörg Müller, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horgen.

29. Juli 1974.
Apr - AG für Public Relations, in Zürich 8 (SHAB Nr. 181 vom 4.8.1972, S. 2063). Dienstleistungen im Bereich der Kommunikation usw. Peter Fenkart nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Peter Forstmoser, von Zürich, in Fällanden. Neue Adresse: Witikonstrasse 297, in Zürich 7.

29. Juli 1974. Betonwaren.
A. Tschümperlin AG., Zweigniederlassung in Adliswil (SHAB Nr. 300 vom 21.12.1972, S. 3267), Fabrikation von Betonwaren usw., mit Hauptsitz in Küsnacht am Rigi. Neu haben Kollektivprokura Felix Schaub, von Horgen und Wittinsburg, in Udligenswil, und Wendelin Kuchler, von Sarnen, in Küsnacht am Rigi; jeder zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

29. Juli 1974. Lichttechnische Anlagen.
Neon Isler AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 291 vom 11.12.1968, S. 2683), Fabrikation von und Handel mit lichttechnischen Anlagen usw. Neue Adresse: Bernerstrasse 180, in Zürich 9. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Burkhardt, von Weinfelden, in Zürich.

29. Juli 1974.
Goodyear (Suisse) SA, in Volketswil (SHAB Nr. 142 vom 21.6.1974, S. 1709). Handel mit Gummiwaren und verwandten Artikeln usw. Russell De Young und Ernst Mächler aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Charles J. Piliod, Bürger der USA, in Akron (Ohio, USA), Präsident, und Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil.

29. Juli 1974.
Rothschild Bank AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 65 vom 19.3.1974, S. 748). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Therese Meier, von Würenlingen, in Obereggsträngen, Paul Jäger, von Dioldpsau, in Battersdorf, Eginhard Stein, deutscher Staatsangehöriger, in Wädenswil, und Kurt Ulrich Stucki, von Rohenbach, in Emmental, in Kilchberg ZH.

29. Juli 1974.
Max Haupt, Inhaberin Frau S. Haupt, Elektro-Anlagen, in Schlieren (SHAB Nr. 105 vom 7.5.1973, S. 1292). Installationen von Elektro-Anlagen sowie Verkauf von elektrischen Apparaten. Die Prokura von Lino Stähli ist erloschen.

29. Juli 1974.
OSD Offsetdruck Giuseppe Saiu, in Dietikon (SHAB Nr. 114 vom 17.5.1972, S. 1257). Offsetdruckerei. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25.6.1974 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Juli 1974. Früchte, Gemüse.
Oliver, bisher in Zürich (SHAB Nr. 263 vom 9.11.1973, S. 3002), Import und Export von Früchten, Gemüsen und anderen landwirtschaftlichen Produkten. Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Dufourstrasse 65.

29. Juli 1974.
Gloor Satz Repro, in Zürich (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1974, S. 539). Herstellung von Hand- und Maschinensatz usw. Neu haben Einzelprokura: Peter Seeburger, von Zürich, in Greifensee, und Marie Louise Kubli, von Glarus, in Zürich.

29. Juli 1974. Autoersatzteile.
Ernst Schenkel, in Winterthur (SHAB Nr. 181 vom 5.8.1960, S. 2314). Handel mit Autoersatzteilen usw. Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Ernst Schenkel, Inhaber Fritz Herren», in Winterthur, erloschen.

29. Juli 1974. Autoersatzteile.
Ernst Schenkel, Inhaber Fritz Herren, in Winterthur, Römerstrasse 77, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Herren, von Lurtigen und Meyriez, in Scherzenbach. Einzelunterschrift ist erteilt an: Verena Herren, von Lurtigen und Meyriez, in Scherzenbach, und Werner Spalinger, von Marthalen, in Unterstammheim. Hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Schenkels», in Winterthur, übernommen. Handel mit Autoersatzteilen, Autobehör und Garagewerkzeugen.

29. Juli 1974.
Kuno E. Burger, dipl. Werbeleiter SRV, in Illnau, Effretikon, Industriestrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kuno E. Burger, von Laufen, in Illnau-Effretikon. Anita Burger, von Laufen, in Illnau-Effretikon, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt. Agentur für Werbung und Verkauf. Beratung und Realisation in den Bereichen Marketing, Werbung und Verkauf.

29. Juli 1974. Landesprodukte.
Charles Füglistler Aktiengesellschaft, in Dietikon, Weiningerstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.5.1974. Zweck: Import- und Exporthandel mit Landesprodukten, insbesondere Gemüse, Kern- und Steinobst; kann sich an anderen Betrieben verwandter Branchen im In- und Ausland beteiligen; kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Charles Füglistler, von Spreitenbach, in Dietikon, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Walter Füglistler, von Spreitenbach, in Dietikon, Vizepräsident; Walter Alois Wüest, von Uffikon, in Widen, Delegierter, und Victor Füglistler, von Spreitenbach, in Dietikon, diese mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1974. Maschinen usw.

H. A. Dietiker A.G., in Opfikon (SHAB Nr. 81 vom 6.4.1973, S. 935). Fabrikation von und Handel mit Maschinen, Apparaten, Werkzeugen und Bedarfsartikeln für die Metallindustrie und verwandte Abnehmerkreise usw. Statuten am 12.7.1974 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. Juli 1974. Nahrungs- und Genussmittel.
Coca-Cola GmbH, Essen, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 132 vom 8.6.1973, S. 1655). Zweigniederlassung der «Coca-Cola Gesellschaft mit beschränkter Haftung» mit Hauptsitz in Essen. Herstellung von und Handel mit Nahrungs- und Genussmitteln usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Eduard Pfändler, von Mogelsberg, in Opfikon. Die Prokura von Rudolf Wal-ter ist erloschen. Georges Häusler ist nun auch Bürger von Uitikon.

29. Juli 1974.
Roßstoff und Verarbeitungs AG, in Zürich 1, Talstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.7.1974. Zweck: Handel mit und Verarbeitung von Rohstoffen aller Art, deren Transport und deren Lagerung; kann sich an bestehenden Unternehmen beteiligen beziehungsweise solche erwerben; kann Grundstücke, soweit sie für Betriebszwecke gebraucht werden, kaufen beziehungsweise verkaufen. Grundkapital: Fr. 7 500 000, mit Fr. 1 500 000 liberiert, 750 Namenaktien zu Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): wenigstens drei Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinrich Stiefelmeier, von Wädenswil, in Küsnacht, Präsident; Johann Josef Meran, österreichischer Staatsangehöriger, in Triesenberg (FL); Gerrit van Riemsdijk, von und in Uitikon a.A.; Hans Ruperti, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, und Arthur Weber, von Zürich, in Maur, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1974.
Ogawis Immobilien AG, in Zürich 2, Bleicherweg 58 (c/o Consul-entia Verwaltungs Aktiengesellschaft), Aktiengesellschaft (Neuein-tragung). Statutendatum: 26.7.1974. Zweck: in erster Linie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie im weiteren Be-teiligung an Gesellschaften, insbesondere Immobiliengesellschaften im In- oder Ausland; kann für eigene wie für fremde Rechnung han-deln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Kö-nnen brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes bestimmt. VR (Verwal-tungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Georges Phil-lippe, von Thônex, in Schaffhausen, Präsident; Urs Lehner, von Stili, in Zürich; Enzo D. Beretta, von Mergoscia, in Zürich, und Olivier van Lamsweerde, niederländischer Staatsangehöriger, in Küsnacht, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

29. Juli 1974.
Vanotex AG (Vanotex SA) (Vanotex Ltd), in Langenthal, Her-stellung von Rundrickstoffen, Fabrikation und Handel sowie Ver-tretung von Textilien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 11.1.1973, S. 76). Georges Vanoncini ist aus dem Verwal-tungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Ryser, von Dürrenroth, in Lan-genenthal; er zeichnet kollektiv zu zweien. Das bisherige Mitglied Kurt Würsten, von Saanen, in Luterbach, wurde zum Präsidenten des Ver-waltungsrates ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Bern

29. Juli 1974. Bauten.
Sigrist & Büchi AG, Filiale Künzli, in Köniz, Betrieb einer Bauun-ternehmung für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1971, S. 3036), mit Hauptsitz in Bern. Diese Zweigniederlassung ist auf-gehoben worden und wird daher gelöscht.

29. Juli 1974.
Verband konz. Gas- und Wasserinstallateure Bern, in Bern, Genos-senschaft (SHAB Nr. 164 vom 17.7.1967, S. 2429). Paul Niklaus, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident ist in die Verwaltung gewählt worden: Ulrich Pulver, von Oberbalm, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1974. Stellenvermittlung.
Re-Ho-Service Bern A. Rubin, in Bern, Betrieb eines Stellenvermit-tlungsbüros (SHAB Nr. 173 vom 27.7.1973, S. 2114). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

29. Juli 1974. Architekturbüro.
Paul Rohrbach, in Bern, Architekturbüro (SHAB Nr. 72 vom 27.3.1974, S. 831). Nachdem das Geschäft nicht mehr zur Ein-tragung verpflichtet ist, wird die Eintragung auf Begehren des Inhabers gelöscht.

29. Juli 1974. Maschinen usw.
Koenig & Bauer AG Bern, in Bern, Vertrieb von Maschinen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 129 vom 7.6.1971, S. 1384). Peter Stamminger, Christian Schädegg und Arthur Sigel sind aus dem Ver-waltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Dr. Heinzdieter Messerschmidt, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg (BRD), Präsident; Hans-Peter Stamminger, von Muri bei Bern, in Bern; Rudolf Amstutz, von Sigriswil, in Ostermungen, Gemeinde Bolligen; Peter Sahli, von Wohlen bei Bern, in Wabern, Gemeinde Künzli (alle neu). Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1974. Hoch- und Tiefbau usw.

Arthur Milani & Cie., in Bern, Hoch-, Tief- und Strassenbauten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1061). Peter Milani ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neue Kommanditistin mit einer Kommandite aus Sondergut von Fr. 1000, liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft, ist Heidi Milani-Grimm, von Kriechenwil, in Stettlen.

29. Juli 1974.

Kernkraftwerk-Beteiligungsgesellschaft AG (KBG) (Centrales Nucleaires en Participation SA (CNP)), in Bern (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1972, S. 1105). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 000 ist nun mit Fr. 24 000 000 liberiert.

Bureau Biel

29. Juli 1974.

Reiffler & Guggisberg, Ing. AG, in Biel, Ausführung von Strassen- und Eisenbahnbauten, Tiefbau, Beton- und Eisenbetonarbeiten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1974, S. 219). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Reiffler ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Bernhard Ruefli, von Grenchen, in Biel, gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Juli 1974.

C. Schönenberger esb, bisher in Biel (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1973, S. 694). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1807) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Courtelary

26. juillet 1974. Hôtel.

Joseph Sepe, à Tramelan. Le chef de la maison est Joseph Sepe, ressortissant italien, à Tramelan. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche, Grand'rue 157.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. Juli 1974.

Nappalder AG, in Beromünster, Haus zum Merkur. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 7. 1974. Zweck: Handel mit Tierhäuten, Lederprodukten und Lederbekleidung, insbesondere mit Nappalder, sowie deren Verarbeitung. Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Übertragung von Patenten, Handelsmarken und technischen und industriellen Kenntnissen. Technische und administrative Beratungsdienste. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Aktienaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Brief oder Telegramm. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Arne Kalm, Bürger der USA, in Santa Monica, California, USA. Mitglieder: Walter Ineichen, von Neudorf, in Weggis; Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wängli, in Zumbikon. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

29. Juli 1974.

Weber Holding AG (Weber Holding SA) (Weber Holding Ltd.), in Luzern, Leumatt 25 (bei Fritz Weber). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 7. 1974. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen, deren Finanzierung, sowie Erwerb, Verwaltung, Verwertung von Patent- und Lizenzrechten. Beteiligungen. Liegenschaftserwerb, -belastung und -veräußerung. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Aktienaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an bekannte Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Fritz Weber, von Dübendorf und Luzern, in Luzern. Mitglieder: Guido Bodmer, von Rehetobel AR, in Luzern. Hans-Ruedi Grossen, von Kandersteg, in Gunzwil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

29. Juli 1974.

Intex Services AG (Intex Services SA) (Intex Services Inc.) (Intex Services Ltd.), bisher in Zug. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 20. 10. 1971 und 23. 7. 1974 (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1971, S. 2661). Statutenrevision vom 23. Juli 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Dr. Hans Hüsey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Frankenstrasse 9 (bei Scope AG Marktforschungsinstitut). Neuer Zweck: Leistung von Diensten aller Art, insbesondere auf dem Gebiet des Management Consulting und der Werbung. Auswertung, Verwertung und Verwaltung von Rechten aller Art, insbesondere von Verlags- und irgendwelchen Schutzrechten, vor allem auf dem Gebiet von Literatur, Theater, Musik und der audiovisuellen Medien. Anlage- und Finanzgeschäfte aller Art. Übernahme von Vermögensverwaltungen. Erwerb von anderen Unternehmen im In- und Ausland. Beteiligungen. Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Aktienaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen können durch eingeschriebenen Brief erfolgen, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Hünenberg (neu).

29. Juli 1974.

Franz Lötischer AG Abbruch-Baggerunternehmung und Strassenbau, in Luzern (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1969, S. 37). Statutenänderung vom 25. 7. 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Littau verlegt. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 1500 Stammaktien Serie A zu Fr. 1000 und 3000 Stimmrechtsaktien Serie B zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend, auf Fr. 2 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 1 800 000 wird liberiert mit Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 1700 Stammaktien Serie A zu Fr. 1000 und 3000 Stimmrechtsaktien Serie B zu Fr. 100, alle auf den Namen lautend. Adresse: Berghalde.

29. Juli 1974.

Ramat AG, in Luzern, Haldenstrasse 11 (eigene Büros). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 19. 7. 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art, sowohl Rohmaterialien wie Halb- und Fertigprodukten. Verwertung von Patenten und Know-how. Finanzierung und technische Beratung von anderen Unternehmen. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Alfred Amgwerd, von Schwyz und Luzern, in Luzern. Mitglied: Dr. Franz Burger, von Freienwil AG und Emmen, in Emmen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Juli 1974.

Odu Kontakt AG, bisher in Zug. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 4. 11. 1963 und 19. 7. 1974 (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1963, S. 3227). Statutenrevision vom 19. Juli 1974. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Die Firma lautet nun: **Unro AG**. Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Adresse: Haldenstrasse 11 (eigene Büros). Neuer Zweck: Handel mit Waren aller Art, sowohl Rohmaterialien wie Halb- und Fertigprodukten. Verwertung von Patenten und Know-how. Finanzierung und technische Beratung von anderen Unternehmen. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im

SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Alfred Amgwerd, von Schwyz und Luzern, in Luzern (neu). Mitglied: Dr. Franz Burger, von Freienwil AG und Emmen, in Emmen (neu). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Juli 1974.

Möbel Metro AG (Meubles Metro SA) (Mobili Metro SA), in Hitzkirch (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1974, S. 1352). Statutenrevision vom 25. Juli 1974. Das Grundkapital von Fr. 500 000 wurde durch Ausgabe von 1000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 500 000 erhöht. Vom Erhöhungsbetrag von Fr. 1 000 000 sind Fr. 579 200 in bar einbezahlt. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 1 079 200 einbezahlt. Weitere Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Weitere Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift sind: Peter Welti, von Bern und Dägerlen, in Spiegel-Köniz, und Dr. Volker Blase, deutscher Staatsangehöriger, in Münster VS.

29. Juli 1974.

Pius Bienz, Eidg. dipl. Bücherexperte VSB, in Luzern, Treuhand- und Revisionsbüro (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 210). Die Prokura von Rudolf Studhalter ist erloschen. Annalies Bienz-Niederberger führt nun Einzelunterschrift, bisher Kollektivprokura.

29. Juli 1974.

Darlehenskasse Meierskappel, in Meierskappel, Genossenschaft (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1964, S. 2646). An der Generalversammlung vom 9. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Meierskappel**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwaltungsrat: Josef Müller, von Ruswil, in Meierskappel. Josef Koller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Alois Knüsel, von und in Meierskappel.

29. Juli 1974.

Baugenossenschaft Pilatus Malers (BPM), in Malers (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3115). Neue Adresse: Zwingsstrasse 12 (bei Josef Knüsel).

29. Juli 1974.

Sportbahnen Sörenberg Platz AG, in Sörenberg, Gemeinde Flühl (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1972, S. 2217). Neue Adresse: Schönlisei (eigenes Büro).

29. Juli 1974.

St. Niklausen-Schiffgesellschaft, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1777). Eduard Renggli ist nun Direktor. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

29. Juli 1974.

Darlehenskasse Hämikon-Müswangen, in Hämikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1973, S. 1356). Statutenrevision vom 8. März 1974. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Hämikon-Müswangen**. Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen zu zweien. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist Emil Esch, belgischer Staatsangehöriger, in Hämikon.

Glarus - Glaris - Glarona

29. Juli 1974.

Petchem Engineering SA, in Glarus. Mit Statuten vom 26. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft: Durchführung von Handelsgeschäften, Finanzierung und Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Petrochemie und der chemischen Industrie, insbesondere, jedoch nicht ausschliesslich, in der Finanzierung, Planung und Ausarbeitung von Industrie-projekten, Herstellungs-, Fabrikations- und Bearbeitungsverfahren für die petrochemische und chemische Industrie, Beratung, Ausarbeitung und Vermittlung von technologischem und kommerziellem Know-how auf diesen Gebieten, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete des Gesellschaftszweckes, kommerzielle Nutzung und Verwaltung von technischen Anlagen, Maschinen, Geräten, Immaterial-Güterrechten, Herstellungs-, Fabrikations- und Bearbeitungsverfahren und von geheimem technischem Wissen auf dem Gebiet der Petrochemie und der chemischen Industrie. Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen auf dem Gebiet des Gesellschaftszweckes. Die Gesellschaft kann auf eigene oder fremde Rechnung handeln, Patent- und Lizenzrechte sowie Know-how erwerben, veräußern, verwalten und auswerten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen im In- und Ausland erwerben, finanzieren, verwalten und veräußern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. jur. Michel Haymann, von und in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

29. Juli 1974.

Neue Revisions- und Treuhandgesellschaft, in Glarus, Genossenschaft, Durchführung von Treuhandaufgaben aller Art, insbesondere betriebswirtschaftliche Beratung ihrer Mitglieder usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2460). John Otto Höchner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Bruno Walker, von Rebstein, in Mohren AR, als Präsident, er zeichnet kollektiv zu zweien. Peter Schamber, bisher Präsident, verbleibt Mitglied, wie auch Gertrud Höchner-Lutz, sie zeichnen jedoch nunmehr kollektiv zu zweien, ihre Einzelunterschriften sind erloschen.

Zug - Zoug - Zugo

26. Juli 1974. Beteiligung.

Unarü AG, in Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1973, S. 1205). Remo Hediger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Eduard A. Laube, von Urdorf ZH, in Zug, zugleich als Präsident. Er führt Einzelunterschrift.

29. Juli 1974.

Brüker-Spectrospin-Vertriebsgemeinschaft AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an den Vertriebsgesellschaften der Brüker-Spectrospin-Arbeitsgemeinschaft AG in Chur und der Spectrospin AG in Fällanden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Aktienaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Charles J. Gmür, von Amden SG, in Ulitikon ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 17 (c/o Schweizerische Kreditanstalt).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

29. juillet 1974. Appareils électriques.

Connecta S.A., à Fribourg. Achat et vente d'appareillages électriques, etc. (FOSC du 28. 11. 1973, N° 279, p. 3166). Les autorités fiscales ayant donné leur accord, cette raison sociale est radie.

29. juillet 1974.

Participations Frel S.A. (Participations Frel Ltd.) (Beteiligungen Frel A.G.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 26. juillet 1974, il été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans toutes entreprises en Suisse et à l'étranger et leur financement. Elle peut acquérir, vendre ou exploiter tous brevets et procédés de fabrication et se charger de l'élaboration de projets techniques et d'expansion. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Lauretta Kammer-Frey, de Diemtigen, à Köniz, qui est nommé administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: J.A. Andrey, notaire, 1, rue Fries.

29. juillet 1974.

Condensateurs Fribourg S.A., à Fribourg (FOSC du 5. 4. 1973, N° 80, p. 920). A été nommé fondé de pouvoir Peter Stauber, de Buch am Irchel ZH, à Wil SG; il signe collectivement à deux.

29. juillet 1974.

Grant Corporation S.A., à Fribourg, commercialisation, achat et vente de produits techniques, etc. (Publication en cours). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26. juillet 1974, la société a été libérée entièrement son capital. Le capital social est donc de fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

24. Juli 1974.

Fahrschulhof und Garage AG, Bösingen, in Bösingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 10. Juli 1974 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbildung von Fahrzeugführern sowie Handel und Reparatur von Fahrzeugen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck im In- und Ausland beteiligen. ~~Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern.~~ Das Grundkapital beträgt Fr. 110 000. Es ist eingeteilt in: 110 Namenaktien zu je Fr. 1000, zu 20% liberiert. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Pfäffli, von Signau, in Laupen BE, als Präsident; Peter Sunier, von Nods BE, in Bern, als Vizepräsident; Franz Käser, von und in Bösingen; Peter Imhof, von Ifflwil, in Neuenegg BE, und Erich Pfäffli, von Signau, in Finsterhennen BE, als Mitglieder. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Präsidenten und Vizepräsidenten. Geschäftsadresse: in ihren eigenen Lokalitäten, in Bösingen.

29. Juli 1974.

Garage Lastee S.A. (Garage Lastee A.G.), in Galtren, Gemeinde Alterswil (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 612). Didier Weiss, von Nürensdorf, in Bellmund, wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt. Prokura wurde erteilt an Günter Schwabe, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Stadt Solothurn

29. Juli 1974.

Interbrew Holding Beteiligungs- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft, in Solothurn. Beteiligung an und Verwaltung von in- und ausländischen Unternehmen, insbesondere solche der Getränkeindustrie und im speziellen der Brauereien sowie Bierwürzkonzentratabrikanten usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3364). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1673) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

29. Juli 1974.

Kehrichtbeseitigungs-AG (Kebab), in Solothurn (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1971, S. 1538). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuchwil (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2028) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

29. Juli 1974.

Reitsportanlage AG. Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1971, S. 2396). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Elsy Remund-Roth, von Riedholz SO, in Solothurn. Sie führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Juli 1974.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals, in Solothurn. Energieerzeugung, Übertragungs- und Verteilungen bauen, erwerben und betreiben usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1973, S. 1558). Paul Geiser ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift führte er nicht. Neu wurde in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt, Frédéric Hofer, von Hasle bei Burgdorf, in Bern.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

26. Juli 1974.

Stofer & Co., in Basel, Dufourstrasse 32, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 5. Juli 1974. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Daniel Stofer, von Basel, in Binningen. Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 10 000: «Fobex AG», in Basel. Geschäftsnatur: Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art; Führung von treuhänderischen Geschäften.

26. Juli 1974.

Abltare AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1973, S. 3166), mit Hauptsitz in Meilen. Aufnahme und Löschung der Zweigniederlassung.

26. Juli 1974. Anlagegüter.
Nima AG, in Basel, Anlagegüter usw. (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1970, S. 1746). Domizil nun; Totentanz 5 (bei Dr. Silvio Bianchi).

26. Juli 1974. EDV-Systemanalysen.
Kurt Weber, in Basel, Landkronstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Weber, von Homburg, in Basel. Geschäftsnatur: EDV-System-Analysen.

26. Juli 1974.
Ingenieurbüro M. Franz AG, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 28 vom 3.2.1972, S. 296), mit Hauptsitz in Olten. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

26. Juli 1974.
Hotel Ascot und Restaurant Bachtelstube Th. Seckinger-Wiget, in Riehen (SHAB Nr. 205 vom 2.9.1968, S. 1895). Die Einzelfirma ist infolge Übergangs des Geschäfts erloschen.

26. Juli 1974.
Hotel Ascot und Restaurant Bachtelstube Werner Lüdin, in Riehen, Bachtelweg 3/Baselstrasse 67, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Lüdin, von Tenniken, in Riehen. Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels Ascot und des Restaurants Bachtelstube.

26. Juli 1974. Haushaltsartikel.
M. Zulauf, in Basel, Haushaltsartikel usw. (SHAB Nr. 186 vom 10.8.1972, S. 2120). Ueber den Inhaber Max Zulauf wurde am 10. Mai 1974 der Konkurs erkannt.

26. Juli 1974.
Inag Werbegentur Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 270 vom 18.11.1971, S. 2794). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. Juli 1974. Firma nun: Inag Werbegentur Aktiengesellschaft in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Emanuel Grüninger, einziges Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen. Unterschrift Gustav Kampmann, Geschäftsführer, erloschen.

26. Juli 1974.
Atrex AG, in Basel, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 286 vom 6.12.1973, S. 3238). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 26. Juli 1974. Firma nun: Atrex AG in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Emanuel Grüninger, einziger Verwaltungsrat. Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen. Unterschrift Gustav Kampmann, Geschäftsführer, erloschen.

26. Juli 1974.
Wohngenossenschaft Ottingerstrasse, in Basel (SHAB Nr. 109 vom 10.5.1972, S. 1200). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Schmid, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Charles, richtig Karl genannt Charlie Braun, bisher Verwaltungsmittglied, nun Verwaltungsvizepräsident.

26. Juli 1974. Liegenschaften.
Testina AG Zweigniederlassung Basel, in Basel. Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 40 vom 18.2.1974, S. 465). Prokura Peter Mossmann erloschen.

26. Juli 1974. Immaterialgüterrechte.
Freddotherm AG (Freddotherm SA) (Freddotherm Ltd), in Basel, Elisabethenstrasse 15 (bei FIDES Treuhandgesellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. Juli 1974. Zweck: Entwicklung, Erwerb und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere auf dem Gebiet von isolierenden Behältern und anderen Haushalt- und Geschenkartikeln. Handel mit Marken, Gebrauchsmustern und Lizenzen und Finanzierung von Lizenznehmern. Die Gesellschaft kann Grundstücke und Beteiligungen an irgendwelcher Form erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 60.000, voll liberriert, 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Ernst Kiefer, von und in Basel, Präsident; und Daniel Brunschwig, von und in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

26. Juli 1974.
Hapag-Lloyd Basel AG, in Basel, Südquaistrasse 14, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 25. Juli 1974. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in allen Bereichen des Transportwesens, insbesondere Vertretung der Interessen der Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, in Hamburg und Bremen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Kay Christian Hansen, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Mathys, von Dällikon, in Riehen, und Alois Zahner, von Basel, in Riehen, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Peter Koehler, deutscher Staatsangehöriger, in Schillingen (D); Berend Rippen, deutscher Staatsangehöriger, in Wasser (D), und Hans Dewjowski, deutscher Staatsangehöriger, in Märkt (D).

26. Juli 1974. Beteiligungen.
P & T AG, in Basel, St. Alban-Vorstadt 14 (bei Dr. Emanuel Grüninger), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 26. Juli 1974. Zweck: Erwerb, Verwertung und Verwertung von Beteiligungen aller Art, ferner Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Mitteln zur Verkaufsförderung und zur Werbung, sowie von entsprechenden Trainingsmitteln. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat ist: Dr. Emanuel Grüninger, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

29. Juli 1974. Vorhänge, Teppiche.
Frau Charlotte Kern-Nemec, in Schaffhausen, Handel mit Vorhängen und Teppichen sowie Ausführung von Bodenbelägen (SHAB Nr. 260 vom 6.11.1973, S. 2972). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

29. Juli 1974.
Teppiche und Bodenbeläge Jaks, in Schaffhausen, Safran-gasse 5 (Neueintragung). Inhaber dieser Einzelfirma ist Petr Jaks, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen. Handel mit Teppichen und Vorhängen sowie Ausführung von Bodenbelägen.

29. Juli 1974.
Neuberg-GARAGE, Herbert Gasser, in Neuhausen am Rheinfall (SHAB Nr. 130 vom 6.6.1973, S. 1633). Der Firmeninhaber wohnt nun in Siblingen.

29. Juli 1974. Werkzeuge, Maschinen usw.
Schmid & Isenring, Inh. E. Isenring, bisher in Hettlingen (SHAB Nr. 257 vom 2.11.1973, S. 2941). Die Firma hat den Sitz nach Hallau, Bahnhofstrasse 450, verlegt. Inhaber ist Erich Isenring, von Stettfurt und Wängi, nun in Hallau, Geschäftsnatur neu: Handel mit sowie Import und Export von Werkzeugen und Maschinen für Industrie und Gewerbe; Übernahme von Vertretungen der Eisenwaren-, Haushalt- und Freizeitbranche.

Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

29. Juli 1974.
Siedlungs- und Baugenossenschaft «Hemeli», in Herisau (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1970, S. 678). An der Generalversammlung vom 9. Juli 1971 wurden die Statuten revidiert. Publikationsorgan: SHAB. (Die übrigen Publikationsorgane fallen weg.) Fritz Müller, Aktuar,

ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Emil Schiess, von und in Herisau.

29. Juli 1974.
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 104 vom 6.5.1974, S. 1232). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. h. c. Fritz Richner ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Heinrich Gross, von Zurich, in Kolbbrunn; Johann Heckmann, von Zürich, in Schlieren, und Dr. Robert A. Sutz, von Meilen und Zürich, in Zürich.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

29. Juli 1974. Elektroapparate usw.
Dipl. Ing. Fust AG, bisher in Uzwil, Verkauf und Fabrikation von Elektroapparaten usw. (SHAB Nr. 16 vom 21.1.1974, S. 188). An der Generalversammlung vom 25. Juli 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Oberburen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsadresse: Buchental.

29. Juli 1974. Maschinen usw.
Abatruba AG, bisher in Trübbach, Gemeinde Wartau, Handel mit Maschinen und Anlagen aller Art sowie Tätigkeit auf weiteren Gebieten usw. (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1974, S. 478). An der Generalversammlung vom 25. Juli 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Albert Keller, Präsident, Viktor Wyss-Sax, Fritz Haller, Ernst Weninger, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Hans Rohner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Walter Lauchenauser ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat verbleibt Dr. Hans Rudolf Kunz, welcher wie bisher Einzelunterschrift führt. Geschäftsadresse: Oberer Graben 3, bei Dr. H. R. Kunz.

29. Juli 1974. Eisenwaren usw.
Wilhelm Fehr AG, in St. Gallen. Handel mit Eisenwaren usw. (SHAB Nr. 168 vom 20.7.1972, S. 1974). Die Prokura von Fritz Rohner ist erloschen.

29. Juli 1974. Papierwaren usw.
Ulrich Bischoffs Erben AG, in Wattwil, Handel mit Papierwaren, Büro- und Schulartikeln usw. (SHAB Nr. 299 vom 20.12.1972, S. 3261). Paulina Bischoff-Zeindler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

29. Juli 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Zuzwil, in Zuzwil (SHAB Nr. 177 vom 31.7.1968, S. 1672). Martin Signer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Peter Gort, von Pfäfers, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil, Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar, Geschäftsführer oder Kassier.

29. Juli 1974.
Darlehenskasse Altstätten, in Altstätten SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 298 vom 21.12.1970, S. 2898). An der Generalversammlung vom 4. Mai 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Raiffeisenkasse Altstätten. Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaft ist nachschulpflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haftet ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen, nicht, Verwalter ist Georges Küng, von Gais AR, in Altstätten SG. Andreas Heeb ist nicht mehr Aktuar; er bleibt jedoch Vorstandsmitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Eugen Kessler, von Quarten, in Altstätten SG, Aktuar.

29. Juli 1974.
Fritz Furrer, Stickerei, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil, Fabrikation und Verkauf von Stickereien (SHAB Nr. 36 vom 13.2.1952, S. 424). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Fritz Furrer, Stickerei, Inh. Frau Josefina Furrer-Müntsch», in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil.

29. Juli 1974.
Fritz Furrer, Stickerei, Inh. Frau Josefina Furrer-Müntsch, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Inhaberin der Firma ist Josefina Furrer-Müntsch, von Elsau ZH, in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Fabrikation und Verkauf von Stickereien. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Fritz Furrer, Stickerei», in Schwarzenbach, Gemeinde Jonschwil. Hauptstrasse.

29. Juli 1974. Modewaren usw.
Lina Gliezendanner, in Nesslau. Handel mit Modewaren, Mercerie und Bonetterie (SHAB Nr. 203 vom 31.8.1967, S. 2903). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden - Grisons - Grigioni

29. Juli 1974. Titoli, partecipazione.
Coridale S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 24 luglio 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

29. Juli 1974. Titoli, partecipazione.
Finarola S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 24 luglio 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

29. Juli 1974. Partecipazione, titoli.
Sidalea S.A., in San Vittore. Nuova società anonima con statuti del 24 luglio 1974. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, industriali, commerciali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili di ogni genere. Capitale sociale: Fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da Fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Remo Storni, da ed in San Vittore, con firma individuale. Recapito: presso Remo Storni.

29. Juli 1974.
Hfag, Bau- und Immobilien AG, in Laax. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 19.7.1974. Zweck: Erwerb von Liegenschaften, Handel mit solchen und Erstellung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen aller Art im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben. Sie beschäftigt sich ferner mit Vermietung und Verwaltung sowie Verkauf von Liegenschaften aller Art, auf eigene und fremde Rechnung. Aktienkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Sieber, von Buchberg SH, in Utikon/Waldegg ZH. Domizil: c/o Sünside Immobilien AG, Haus Curnera.

29. Juli 1974.
Bafelia Immobilien AG, in Davos (SHAB Nr. 19 vom 24.1.1974, S. 233). Statuten revidiert am 18. März 1974: Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50.000 auf Fr. 500.000 durch Neuausgabe von 900 voll liberrierten Inhaberaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500.000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberriert.

29. Juli 1974. Bauunternehmung usw.
Bernh. Zindel & Co., in Mälenfeld, Bauunternehmung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.5.1972, S. 1287). Bernhard Zindel-Kunz, Komplementär, ist am 1.1.1974 aus der Gesellschaft ausgeschieden.

29. Juli 1974. Partecipazioni.
Eufinvest S.A., in Mesocco. partecipazioni (FUSC del 6.2.1969, N° 30, p. 293). Statuti modificati il 24 luglio 1974: consiglio di amministrazione: ora da tre a cinque membri. La modificazione di altri punti non è soggetta a pubblicazione. Rolf Weibel non è più amministratore unico, ma membro (segretario); la sua firma è estinta. Nuovi membri: D. Luigi Ottaviani, cittadino italiano, in Lugano, presidente, e Eros Storni, da Bidogno, in Savosa, vice-presidente. Presidente e vice-presidente firmano collettivamente a due.

29. Juli 1974. Einrichtungen, Mobilien usw.
Staffre S.A., in St. Moritz, Einrichtungen und Mobilien usw. (SHAB Nr. 180 vom 5.8.1971, S. 1941). Der Kreisreiserausschuss Oberegadin hat durch Beschluss vom 18.7.1974 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

26. Juli 1974.
Hotel «Klein-Rigi» AG, in Schönenberg an der Thur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Juli 1974 und 26. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb des Hotels «Klein-Rigi» in Schönenberg an der Thur zu einem Kaufpreis von maximal Fr. 750.000 sowie anschliessend dessen Verwaltung. Die Gesellschaft ist auch befugt, sich an anderen Unternehmen zu beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 zu 20% einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Peter Widmer, von Lengnau AG, in St. Margrethen SG. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hotel «Klein-Rigi».

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

29. Juli 1974. Sigari, sigarette, giornali, ecc.
Nanisa SA, in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 26 luglio 1974. Scopo: la gestione di negozi di sigari e sigarette, articoli per fumatori, giornali e oggetti ricordo. La società può assumere o concedere partecipazioni in altre aziende, aventi scopo analogo o affine al proprio. Capitale: Fr. 60.000, suddiviso in 60 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberata. Pubblicazioni: FUSC. Le comunicazioni agli azionisti avverranno sul Foglio ufficiale del cantone Ticino o per raccomandata se noti i nomi e gli indirizzi. Amministrazione: da 1 a 5 membri. Primo Mella, da Auresio, in Locarno, è amministratore unico con diritto di firma individuale. Recapito: presso S.A. di Consulenza economica e aziendale, via della Pace 1.

29. Juli 1974. Serramenti.
Mercedes Giulini, in Locarno. Titolare: Mercedes Giulini nata Galli, autorizzata dal marito Rino Giulini, entrambi da Chiggiona, in Locarno. Posa di serramenti. Via Canevascini 17.

29. Juli 1974.

Canetti Amedeo «Cantina-Bar», in Locarno. Titolare: Amedeo Canetti, da Brissago, in Locarno. Cantina-Bar. Piazza Grande.

Disretto di Mendrisio

29. Juli 1974. Partecipazione.
Vino Holding S.A., in Chiasso. la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 13.1.1965, N° 9, p. 132). Dr. Armando Pedrazzini e Giampiero Zoppi, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Dr. Achille Bianchi, già amministratore delegato, è stato nominato amministratore unico con firma individuale; la sua firma quale amministratore delegato è estinta.

29. Juli 1974. Monete e francobolli.
Goldphila S.A., in Chiasso, commercio di monete e francobolli di ogni tipo e provenienza, ecc. (FUSC del 8.4.1974, N° 82, p. 943). Nuovo recapito: Via Volta 2, Chiasso, uffici propri.

29. Juli 1974. Importazione, esportazione.
Mondex S.A., in Chiasso, importazione, esportazione, ecc. Società anonima sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 25.1.1973, N° 20, p. 244). La procedura di fallimento, essendo stata chiusa, la ragione sociale è cancellata d'ufficio (Decreto della Pretura di Mendrisio Sud del 24 luglio 1974).

29. Juli 1974. Partecipazione.
Troca S.A., in Morbio Inferiore, la partecipazione finanziaria ad altre società (FUSC del 6.8.1974, p. 2157). Con decisione assembleare del 29 luglio 1974, la società ha trasferito la sua sede sociale a Chiasso. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: c/o Gimsa S.A., Corso San Gottardo 25, 6830 Chiasso.

29. Juli 1974. Partecipazioni.
Goreme S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 29 luglio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società con investimenti e mutui. La società può inoltre concedere avalli, fidejussioni, ipoteche ed in generale garanzie personali e reali, consentire trascrizioni e annotamenti, compiere operazioni mobiliari ed immobiliari ed assumere ogni funzione suscettibile di contribuire direttamente o indirettamente a raggiungere lo scopo. Capitale: Fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da Fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico è Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o Avv. Pierfrancesco Campana, Via Motta 18.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau d'Aigle**

29 juillet 1974. Café-restaurant.

Francis Borloz, à Yverne, exploitation du Café-Restaurant du Torrent (FOSC du 10.4.1951, p. 864). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 juillet 1974. Immeubles.

S.I. Mandelieu-Azur S.A., à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 24 juillet 1974. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers, à l'étranger uniquement. La société acquiert, lors de sa constitution, de la société «Sodim-Société pour le Développement Immobilier S.A.», à Villars sur Ollon, un studio lot 595, dans l'immeuble «Les Sirènes E» dénommé l'Ondine à Mandelieu (Alpes Maritimes), France, pour le prix de fr. 90 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration de 1 à plusieurs membres. Il est composé de Claude Massard, de Rossinière, à Gryon. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Claude Massard. Locaux et siège: c/o Louis Bianchi, notaire, 24, Avenue de la Gare, à Aigle.

29 juillet 1974. Immeubles.

S.I. Bella Mandelieu S.A., à Aigle, nouvelle société anonyme. Statuts du 24 juillet 1974. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la vente, la gérance et la mise en gage d'immeubles, de droits immobiliers à l'étranger uniquement. La société acquiert lors de sa constitution, de la société «Sodim-Société pour le Développement Immobilier S.A.», à Villars sur Ollon, un studio lot 601 dans l'immeuble «Les Sirènes E» dénommé l'Ondine à Mandelieu (Alpes Maritimes), France, pour le prix de fr. 90 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'administration de 1 à plusieurs membres. Il est composé de Claude Massard, de Rossinière, à Gryon. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur Claude Massard. Locaux et siège: c/o Louis Bianchi, notaire, 24, Avenue de la Gare, à Aigle.

29 juillet 1974. Radios.

G. Battilana, à Aigle, radios, vente et réparations (FOSC du 11.6.1964, p. 1818). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

29 juillet 1974. Confection.

Michel Rollandin, à Villeneuve, vente de confection pour dames et messieurs (FOSC du 11.10.1955, p. 2576). La raison est radiée d'office par suite de décès du titulaire.

29 juillet 1974. Fromagerie.

La Bergère S.A., à Aigle, exploitation d'un commerce de détail de fromages, société anonyme (FOSC du 4.12.1963, p. 3450). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par décision du président du Tribunal du district d'Aigle du 20 novembre 1973.

29 juillet 1974. Maçonnerie.

La Borloz, à Villeneuve, entreprise de maçonnerie (FOSC du 13.11.1968, p. 2455). Par décision du 9 juillet 1974, le président du Tribunal du district d'Aigle a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Lausanne

29 juillet 1974.

Société Immobilière de la Rue Beau-Séjour 22, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 1.6.1971, p. 1326). L'administrateur Auguste Girod est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Paul Aebly, de Giffers FR, à Sion.

29 juillet 1974.

Compagnie Financière et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 9.5.1974, p. 1280). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Souleil, de France, à Paris.

29 juillet 1974.

Executive Business Consultants E.B.C. Ltd., à Lausanne, conseil dans toute direction d'affaires, promotion et développement d'affaires industrielles, commerciales et financières (FOSC du 19.6.1974, p. 1690). Nouvel administrateur, président délégué, avec signature individuelle: Pasquale Chiomenti, d'Italie, à Rome. Nouvel administrateur et secrétaire avec signature collective à deux: Heinz Zehnder, de Ettenhausen, à Lausanne.

29 juillet 1974.

Compagnie de Banque et de Crédit S.A., à Lausanne (FOSC du 27.6.1974, p. 1773). La société est également engagée par la procuration avec signature collective à deux: de André George, de Vuibroye, à Lausanne et de Frank West, d'Irlande du Sud, à Essertines-sur-Yverdon.

29 juillet 1974.

Hermann Ayer, à Lausanne, commerce de tabacs et journaux (FOSC du 5.2.1968, p. 248). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

29 juillet 1974.

Bureau Mandataire Trident S.A., à Lausanne, opérations pour le compte de tiers dans le domaine maritime, spécialement dans celui des transports (FOSC du 8.6.1967, p. 1962). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Jean-Louis Delachaux, de Travers NE, à Vésenaz.

29 juillet 1974.

Armand Laurent, à Lausanne. Titulaire: Armand Laurent, de Fey, aux Monts-de-Corsier. Restaurant «Le Cazard». Adresse: Rue du Pré-du-Marché 15-17.

29 juillet 1974.

Ch. Margot & Cie S.A., à Lausanne, importation, achat, vente et commerce en gros et en détail de tous produits en tabacs (FOSC du 29.7.1970, p. 1727). La société est également engagée par la procuration avec signature collective à deux de René Nabel, de Vuarnens, à Lausanne et de Urs Borner, de Rickenbach, à Lausanne.

29 juillet 1974.

Société de Banque Suisse, succursale de Lausanne (FOSC du 13.8.1973, p. 2260). La signature d'Henry Huguenin et de Walter Raillard est radiée. La procuration de William S. Mattingly est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Walter Frehner, de Herisau, à Abtwil, et Guy Maurox, d'Autigny, à Palézieux, le dernier en qualité de fondé de procuration avec pouvoirs limités à la succursale.

29 juillet 1974.

Travaux d'assèchement de bâtiments, etc. Saneor S.A., à Lausanne, travaux d'assèchement de bâtiments et monuments historiques (FOSC du 9.6.1971, p. 1412). L'administrateur Willy Jeanbourquin est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administratrice Gilberte Meyer signe dorénavant individuellement.

29 juillet 1974.

Transports. Jacky Maeder S.A., succursale de Lausanne, transports internationaux (FOSC du 27.7.1973, p. 2116), avec siège principal à Bâle. La signature de l'administrateur Jürg Heer est radiée. La succursale est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Hans Keller, de Oberengstringen et Seuzach, à Oberengstringen.

29 juillet 1974.

Loginco, Coopérative du logement pour l'industrie et le commerce, à Lausanne (FOSC du 10.12.1973, p. 3269). Statuts modifiés le 19 juin 1974 sur un point non soumis à publication. Nouveaux

administrateurs avec signature collective à deux: Michel Maillefer, de et à Ballaigues et Michel Augsburger, du Locle, à Pully (secrétaire hors conseil inscrit).

29 juillet 1974. Immeubles.

La Cornelle S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC du 8.9.1969, p. 2063). L'administrateur Hervé de Rham est démissionnaire; sa signature est radiée. L'administrateur René Fankhauser est actuellement à Fillinsdorf BL.

29 juillet 1974. Immeubles.

S.I. Jorids-Ouchy S.A., à Lausanne (FOSC du 15.11.1966, p. 3615). L'administrateur Arnold Grec est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Georges Bovay, de Démoret et Chanéaz, à Cugy VD.

29 juillet 1974.

Intrag S.A. Gestion d'Investment Trusts, succursale de Lausanne (FOSC du 5.10.1973, p. 2696) avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux: de Xaver Frischkopf, d'Eschenbach, à Oberengstringen et de Egbert Lindenmann, d'Allemagne, à Zurich.

29 juillet 1974. Produits médicaux, etc.

Barrière S.A., à Lausanne, commerce de produits médicaux prophylactiques et d'hygiène (FOSC du 9.8.1973, p. 2234). Nouvelle adresse: chemin des Clochetons 41.

29 juillet 1974.

Proclama, Société anonyme de publicité, à Lausanne (FOSC du 11.2.1974, p. 402). L'administrateur Georg Rosenstein est démissionnaire; sa signature est radiée. David Wechsler (administrateur inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur et secrétaire Martin Forster, de Neunkirch, à Winterthur.

29 juillet 1974.

Société de Banque Suisse, succursale de Renens (FOSC du 9.8.1973, p. 2234), avec siège principal à Bâle. La signature de Henry Huguenin est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de Walter Frehner, de Herisau, à Abtwil.

Bureau de Morges

22 juillet 1974. Livres.

Maurice Hefti, à Yens. Le chef de la maison est Maurice Hefti, allié Gayot, de Hätzingen GL, à Yens. Importation et diffusion en Suisse de livres.

22 juillet 1974.

Institut Castolin-Eutectic pour le Développement des Techniques de Soudage pour la Réparation et l'Entretien, à Saint-Sulpice, société coopérative (FOSC du 29.9.1970, No 227, p. 2200). Les administrateurs Otto Knoke et Friedrich J. Wittmer sont radiés; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Frank W. Glaser, des USA, à Great Neck, Etat de New-York.

23 juillet 1974. Protection de surfaces.

Castoplast International S.A., à Saint-Sulpice, exploitation des procédés «Castoplast» pour le revêtement et la protection de surfaces (FOSC du 7.10.1970, p. 2266). La signature de Roger Manzer, fondé de procuration, est radiée.

23 juillet 1974. Equipements médicaux.

Confimed S.A., à Morges, commerce et représentation de matériel et d'équipement médicaux (FOSC du 27.12.1973, p. 3398). Procès-verbal authentique du 10 juillet 1974. La société a décidé la réduction de son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 300 000, par assainissement (art. 735 CO). Le nouveau capital est ainsi de fr. 300 000, divisé en 15 000 actions de fr. 20 nominale chacune, entièrement libérées, au porteur. L'article 5 des statuts a été modifié en conséquence.

Bureau de Nyon

29 juillet 1974. Epicerie-primeurs-vins-liqueurs.

E. Bornand, à Nyon. Exploitation d'une épicerie-primeurs-vins-liqueurs (FOSC du 10.11.1971, p. 2729). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

Wallis — Valais — Valais**Bureau de St-Maurice**

29 juillet 1974. Auberge.

Charly Pellaud, à Monthey, auberge (FOSC du 25.1.1972, p. 213). Radiation d'office par suite de cessation d'activité, selon décision de l'autorité de surveillance du 19 juillet 1974.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Neuchâtel**

29 juillet 1974. Atelier de mécanique.

Gilbert Divernois, à Cornaux. Le chef de la maison est Gilbert André Divernois, de St-Sulpice NE, à Cornaux. Atelier de mécanique. Rue du Vignoble 14.

29 juillet 1974.

Société de l'immeuble Sandoz-Travers S.A., à Neuchâtel (FOSC du 10.9.1970, No 211, p. 2055). Les signatures des administrateurs Jean-Philippe Ramseyer, décédé, et de Maurice Robert, démissionnaire, sont radiées. Frédéric Oscar Kemm, de Neuchâtel et Bonfol, à Peseux et Jacques Wavre, de et à Neuchâtel, ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux.

Genève — Genève — Ginevra

26 juillet 1974.

Société Immobilière l'Acajou, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Atala, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Bellere, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Rue de Berne No 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Calliope, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Cavour-Couchant, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société anonyme du Centre C, à Genève, société immobilière (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Charmilles Centre C, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Charmilles Centre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière des Deux Chênes lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Clair Marin B, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Chemin Dumas lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Euterpe, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Le Crêt A, à Genève, société anonyme, immeubles (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Le Crêt B, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Le Crêt C, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Le Crêt D, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Le Crêt E, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Le Crêt F, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Crêts-de-Champel-Soleil E, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Crêts-de-Champel-Soleil F, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Deux-Parcs-Lac-Salève, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière rue des Deux-Ponts D, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Place de la Fusterie 16, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Janlinon, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Rue Liotard T, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Lucarde, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière de la Rue du Marché No 3, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Meyrin-Cité C, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Meyrin-Cité D, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Les Ondes, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière du Quai Charles-Page No 45, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière La Pivoine Jaune, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière rue des Deux-Ponts E, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière La Rivière E, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société des Immeubles de la Rue des Rois, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Sésia I, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Société Immobilière Silvior, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

SI Silvior bis, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Charles Barrier et Max Refer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hans Utzinger et René Casserini, de Bâretswil ZH, à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration du premier est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Wilhelm Sautter, de et à Bâle. L'administrateur Rudolf Schaller est maintenant domicilié à Bâle.

26 juillet 1974. Immeubles.

SI Silvior ter.

Société Immobilière Terpsichore.

Société Immobilière Trion lettre B.

Société Immobilière Vernets Quai A.

Société Immobilière Rues de Zurich et du Levant A.

Société Immobilière Rues de Zurich et du Levant B.

Société Immobilière la Citadine.

Société Immobilière Avenue du Mail No 25.

Société Immobilière La Moisson.

Société Immobilière Le Pignon.

toutes à Genève, sociétés anonymes (FOSC du 17.1.1972, p. 134).

Charles Barrier et Max Refer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Hans Utzinger et René Casserini, de Bâretswil ZH, à Zurich, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; la procuration du premier est radiée. Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Wilhelm Sautter, de et à Bâle. L'administrateur Rudolf Schaller est maintenant domicilié à Bâle.

26 juillet 1974. Station-service.

P. Racine, à Genève. Chef de la maison: Pierre Racine, de Lamboing BE, à Pregny-Chambésy. Station-service, commerce de pneumatiques à l'enseigne «Jean-Jacquet 15». 15, rue Jean-Jacquet.

26 juillet 1974. Bijouterie.

Josangreg José Sanchez-Gregori, à Genève. Chef de la maison: José Sanchez-Gregori, d'Espagne, à Chêne-Bougeries. Atelier de bijouterie, joaillerie. 19A, rue de la Croix-d'Or.

26 juillet 1974.

Barcomarine SA, en liquidation, à Genève, gérance maritime, etc. (FOSC du 29.12.1972, p. 3331). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 juillet 1974. Participations.

Landone SA, à Genève, participation à toutes entreprises immobilières, etc. (FOSC du 3.5.1972, p. 1132). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 juillet 1974. Meubles.

Orient et outre-mer SA, en liquidation, à Chêne-Bougeries, commerce de meubles chinois, etc. (FOSC du 29.6.1971, p. 1608). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC (Décision de l'autorité cantonale de surveillance du 22 juillet 1974).

26 juillet 1974.

Distribution Service SA. Thônex, à Thônex, articles ménagers, droguerie, parfumerie, etc. (FOSC du 28.1.1974, p. 264). Statuts modifiés le 17 juillet 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

26 juillet 1974.

Fiduciaire Flegator SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 juillet 1974. But: prestation de tous services entrant dans le cadre des activités d'une fiduciaire. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Bettermann, de Genève, à Founex VD, président, et Jean Fontaine, de Plan-les-Ouates, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Procuration individuelle a été conférée à Frank-Henri Richard, de Genève, à Anières. Adresse: 59, rue du Stand.

26 juillet 1974. Participations.

Nat Hold SA, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 26.9.1973, p. 2628). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Nat Hold SA, en liquidation. Liquidateur: Emile Gubler, de et à Genève, avec signature individuelle. Jean Brunschwig et John Badel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 6, rue Bonivard, chez la Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

26 juillet 1974.

Atelier et Garage du Parc Vert SA, à Genève (FOSC du 21.1.1955, p. 209). Nouvelle raison de commerce: **SI rue de la Cité de la Corderie 10**. But modifié: achat, vente et exploitation d'immeubles et en particulier de l'immeuble que la société possède à Genève, rue de la Cité de la Corderie 10. Statuts modifiés le 18 juillet 1974.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief per Fr. 14 000.- vom 20. Mai 1923, haftend im 1. Rang auf GB Küttigen Nr. 6002, Kat. Plan 39, Parz. 4244, Maximalzinsfuss 5 1/2 %, lautend auf Ott-Widmer Rudolf, 1889, Küttigen, als Schuldner und Allgemeine Aargauische Ersparniskasse Aarau als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 3. August 1975, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (968²)

5000 Aarau, den 31. Juli 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Fr. 17 000.- Namensschuldbrief vom 2. Mai 1927, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft GB Gränichen Nr. 1419, lautend auf Stirnemann-Grüner Adolf, Vorstadt, Gränichen, als Schuldner und Allgemeine Aargauische Ersparniskasse als Gläubigerin.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert eines Jahres, d.h. bis 3. August 1975, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (969²)

5000 Aarau, den 31. Juli 1974

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief Fr. 10 000.- vom 16. Februar 1965, haftend im 1. Rang auf GB Fislisbach Nr. 561.

Inhaberschuldbrief Fr. 10 000.- vom 29. November 1966, haftend im 3. Rang auf GB Fislisbach Nr. 561, beide lautend auf Heinrich Hösl, 1902, von Ennenda, in Fislisbach, Hiltbergstrasse 9, als Schuldner.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d.h. bis 5. September 1975, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (963²)

5400 Baden, den 25. Juli 1974

Bezirksgericht Baden

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief Fr. 25 000.- vom 18. Juni 1928 im 1. Rang zugunsten der Aargauischen Kantonalbank Baden, haftend auf GB Baden 937, Nachlassliegenschaft Badstrasse 40, im Gemeindebann Ennetbaden.

Inhaberschuldbrief Fr. 8000.- vom 13. September 1929 im 2. Rang auf GB Baden 937 Nachlass-Liegenschaft Badstrasse 40 im Gemeindebann Ennetbaden.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d.h. bis 5. September 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (964²)

5400 Baden, den 25. Juli 1974

Bezirksgericht Baden

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 6000.- vom 22. April 1940, Beleg E III/3706, haftend im dritten Rang auf der Liegenschaft Steinhölzliweg 73, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 2744, Kreis III, der Johanna Hörler-Bruderer, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (965²)

3011 Bern, den 30. Juli 1974

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 30 608 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Emmenbrücke, mit einem Kapitalsaldo von Fr. 6931.25 (Zins 1973 nachgetragen).

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (970²)

6280 Hochdorf, den 1. August 1974

Der Amtsgerichtspräsident
von Hochdorf: Koch

Es wird vermisst:

Fr. 1600.- Gült, angeg. 1. April 1907, ursprünglich Fr. 3000.-, haftend auf Wohnhaus Nr. 30 und Scheune Nr. 30 A, Dorf, Egozwil, des Alfons Lehnli-Hodel, Landwirt, Dorf, Egozwil, errichtet von Josef Troller und Xaver Pfenniger, beide in Triengen.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von einem Jahr, seit der ersten Publikation, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (962²)

6130 Willisau, den 30. Juli 1974

Der Amtsgerichtspräsident
von Willisau: Dr. Wiprächtinger

Es werden folgende Wechsel vermisst:

1. über \$ 21 453.30, ausgestellt am 4. November 1971 und fällig 90 d/a;
2. über \$ 12 288.59, ausgestellt am 4. November 1971 und fällig 90 d/a;
3. über \$ 12 462.-, ausgestellt am 6. November 1971 und fällig 120 d/a.

Die Wechsel wurden von der Associated Bagging Co. Ltd. in Dacca, Bangladesch, ausgestellt und auf die Audley Corporation AG, Alpenstrasse 12, in Zug, gezogen, deren Akzente vom 12. November 1971 datiert. Wechselnehmerin ist die Muslim Commercial Bank Limited, in Karachi, Pakistan.

Der allfällige Inhaber dieser Wechsel wird hiermit aufgefordert, dieselben bis zum 15. November 1974 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (971²)

6301 Zug, den 1. August 1974

Gerichtspräsidentium Zug:
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

4 Kassaobligationen der Migros Bank Zürich, Migros-Typ, zu je Fr. 1000.- nom., 4 1/2 %, Nrn. 334 543/546, datiert den 31. Mai 1972, Laufzeit 3 Jahre.

2 Kassaobligationen der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu je Fr. 5000.- nom., 5 1/2 %, Nrn. 20265/66, datiert den 30. Januar 1974, fällig am 1. Februar 1977, mit Jahrescoupons per 1. Februar 1975 ff.

1 Kassaobligation der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu Fr. 5000.- nom., 5 1/2 %, Nr. 20281, datiert den 6. März 1974, fällig am 6. März 1977, mit Jahrescoupons per 6. März 1975 ff.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (973²)

8000 Zürich, den 2. August 1974

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le titre suivant:

Cédule hypothécaire de fr. 4000.-, taux 6 %, au profit de la Banque Jurasienne d'épargne et de crédit, inscrite le 8 février 1961 à Série IIIg No 4621, a été égaré. Ce titre grève en deuxième rang l'immeuble ci-après décrit, appartenant à:

Mlle Bernadette Marquis, sans profession, Mervelier;
Mme Simone Kottelat née Schébat, et son mari
M. Henri Kottelat, ouvrier d'usine, Mervelier;
M. Guy Kottelat, apprenti menuisier, Mervelier

Ban de Mervelier

Feuille	Lieux-dits	Nature	Cont. ha a ca	Val. off. francs
57	Lai Torjüre, Sous le Paica, Les Conde- mennes	habitation grange, écurie No 93, grange, écurie No 93A, assise, aissance, jardin, verger, champ, pré.	3 22 22	41 270.-

Le détenteur de cette cédule hypothécaire est sommé, par cette publication, de la présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (972²)

2740 Moutier, le 2 août 1974

Le président du Tribunal II:
J. Schlappach

Kraftloserklärungen - Annulations - Annulamenti

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 140 vom 19. Juni 1973 aufgeführte Schuldbrief vom 16. Oktober 1945, Beleg II/3558, im Betrag von Fr. 5000.-, lastend auf der Liegenschaft Walkringen, Grundbuchblatt Nr. 943, des Rudolf Eichenberger, Landwirt, Rubenweid, Bigenthal, Gemeinde Walkringen, im IV. Rang und lautend zugunsten des Schindler Christian, Landwirt, in Gümlingen, ist dem Richter innerhalb der angesetzten Frist nicht vorgewiesen worden.

Er wird hiermit kraftlos erklärt. (974)

3082 Schöslwil, den 30. Juli 1974

Richteramt Konolfingen
Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

J.A. Chatelain Société anonyme, à Genève

Dissolution sans liquidation et appel aux créanciers conformément aux dispositions de l'article 748 du Code des Obligations.

Troisième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1974, la société a décidé sa dissolution sans liquidation aux sens de l'article 748 du Code des Obligations, l'actif et le passif étant repris par son actionnaire unique la société La Nationale SA à Genève. (A550¹)

Les créanciers sociaux sont priés de produire leur créance au plus tard 1 mois après la troisième publication entre les mains de M^{re} Pierre Christen, notaire à Genève, 29, Rue du Rhône, 1204 Genève. (A550¹)

1200 Genève, le 8 juillet 1974

La société représentée:
La Nationale SA
Genève

La Rotonde du Mont-Blanc SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juillet 1974 a décidé la dissolution de la Société et son entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1974, par écrit et en les justifiant, en mains de la liquidatrice, Madame Odette Augsburger, expert-comptable, Fiduciaire ORCO, rue Ami-Lullin 3, 1207 Genève. (A613³)

1207 Genève, le 29 juillet 1974

La liquidatrice: O. Augsburger

Pagco SA, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément
aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 31 juillet 1974 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève 1-3, rue de Chantepoulet, à l'attention de Monsieur Bernard Dubas, liquidateur, 1205 Genève, le 6 août 1974. (A612²)

1205 Genève, le 6 août 1974

Le liquidateur

Selucamegi SA, Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso
dell'articolo 733 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso il 16 luglio 1974 di ridurre il capitale della società da fr. 150 000.- a fr. 50 000.- mediante l'annullamento e il rimborso di 100 azioni al portatore da fr. 1000.- cadauna, interamente liberate. In applicazione degli art. 732 ss. del Codice delle Obbligazioni i creditori della società sono informati che entro 2 mesi dalla terza pubblicazione potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti.

Ogni richiesta sull'oggetto dovrà essere presentata al notaio avv. Riccardo Brivio, in Lugano, via Pioda 14. (A608¹)

6900 Lugano, il 26 luglio 1974

Fidnam SA

Rechnungsruf und öffentliches Inventar

(Art. 582 ZGB)

Ueber die Erbschaft des am 8. Juli 1974 in St. Gallen verstorbenen Hanspeter Isch, Landwirtschaftsberater, chem. techn. Vertretungen, geboren am 1. Mai 1936, von Signau BE, wohnhaft gewesen in Flawil, Weidgaldenstrasse 8, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es werden daher sämtliche Gläubiger und Schuldner des Verstorbenen, mit Einschluss allfälliger Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Schulden bis 13. September 1974 beim Gemeindeamt Flawil anzumelden.

Gläubiger, die ihre Anmeldung versäumen, laufen Gefahr, ihre Rechte gegenüber den Erben zu verlieren (Art. 590 und 583 ZGB). Schuldner, welche ihre Anmeldung unterlassen, können für die Folgen verantwortlich gemacht werden. (A615)

9230 Flawil, den 5. August 1974

Bezirksamt Untertoggenburg

Grida per beneficio di inventario

Istante: Erminia Schäffer, Strada di Gandria, Castagnola.

Successione: quella relitta dal defunto Schäffer Moses Marcus, 1903, qdm. Abraham Chaim, già in Lugano domiciliato, deceduto a Vignanello il 24 giugno 1974.

Notaio delegato all'inventario: Avv. Ferruccio Pelli, Lugano.

Diffida: Si diffidano tutti i creditori o debitori del defunto, compresi i creditori per fidejussione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della pretura di Lugano-Distretto, sotto comminatoria che i crediti non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A614²)

6900 Lugano, il 2 agosto 1974

Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Es werden vermisst:

1. Namen-Schuldbrief vom 28. März 1934, haftend für Fr. 20 000.- auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall Nr. 791; Grundeigentümerin, Schuldnerin und Gläubigerin: Martha Bruder-Locher, Rosenbergstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall.

2. Realakutions-Urkunde vom 21. Januar 1895, haftend für Fr. 1000.- auf Grundbuch Merischausen Nr. 8034; Grundeigentümer und Schuldner: Einwohnergemeinde Merischausen; Gläubiger: Spar- und Leihkasse Merischausen.

Die unbekannten allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese bis 31. März 1975 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (17⁹)

8200 Schaffhausen, den 6. August 1974

Bezirksrichter Schaffhausen

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Winterthur

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1973

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe		1 012 375 972.—	Aktienkapital		48 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen		102 220 826.—	Reservefonds		60 000 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine		431 877 997.—	Spezialreserven:		
Uebrigere Wertschriften		13 025 300.—	Spezialfonds		51 000 000.—
Schuldbuchforderungen		3 198 492.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an Körperschaften		91 751 542.—	Prämienüberträge		658 770 017.—
Grundpfandtitel		174 079 321.—	Deckungskapital für laufende Renten		27 602 707.—
Grundstücke		331 086 756.—	Schwebende Schäden		1 513 919 210.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften		49 293 244.—	Uebrigere technische Rückstellungen		27 725 577.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden		12 759 834.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und		
Kassabestand und Postcheckguthaben		72 508 923.—	Rückversicherungsverkehr		13 623 748.—
Guthaben bei Banken		122 688 525.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen		215 764 266.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern			Uebrigere Passiven		38 395 796.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		
Rückversicherungsverkehr		10 526 166.—			
Depots aus übernommenen Versicherungen		147 420 556.—			
Stückzinsen und Mieten		35 622 110.—			
Guthaben aus Abonnenten-Versicherung					
(durch effektiv geleistete Kauttionen gedeckt)		13 229 051.—			
Uebrigere Aktiven		106 104 514.—			
		2 729 773 129.—			2 729 773 129.—
Garantieverbindlichkeiten	2 761 800.—		Garantieverbindlichkeiten	2 761 800.—	
Winterthur, den 28. Juni 1974					Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur Dr. R. Staub

«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1973

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe		1 848 642 360.—	Aktienkapital		61 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen		72 556 503.—	Reservefonds		61 000 000.—
Uebrigere Aktien und Anteilscheine		533 111 199.—	Spezialreserve		41 800 000.—
Uebrigere Wertschriften		9 335 548.—	Sicherheitsreserve für Liegenschaft- und Hypothek-Besitz		7 800 000.—
Darlehen an Körperschaften		322 733 900.—	Reserve für Kurs- und Valutaschwankungen		30 000 000.—
Grundpfandtitel		138 606 649.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke		678 080 000.—	Prämienüberträge		1 285 631 663.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften		6 543 457.—	Deckungskapital für laufende Renten		137 884 089.—
Kassabestand und Postcheckguthaben		10 925 859.—	Schwebende Schäden		2 328 153 191.—
Guthaben bei Banken		171 948 588.—	Uebrigere technische Rückstellungen		42 803 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern		264 543 706.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und			und Rückversicherungsverkehr		2 630 014.—
Rückversicherungsverkehr		82 293 494.—	Schuldverpflichtungen:		
Stückzinsen und Mieten		18 878 527.—	Grundpfandschulden		3 849 769.—
Uebrigere Aktiven		9 049 448.—	Uebrigere Passiven		127 975 086.—
		4 167 249 238.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		36 722 426.—
Garantieverbindlichkeiten	12 850 155.—		Garantieverbindlichkeiten	12 850 155.—	
Zürich, den 21. Juni 1974					«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft F. Gerber

Bank Schoop, Reiff & Co. AG, Zürich

Aktiven

Zwischenbilanz per 30. Juni 1974

Passiven

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		3 881 653.68	Bankenkreditoren auf Sicht		4 118 120.09
Bankendebitoren auf Sicht		3 803 152.85	Bankenkreditoren auf Zeit		10 453 452.50
Bankendebitoren auf Zeit		2 023 750.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 850 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 293 750.—		Kreditoren auf Sicht		6 412 948.88
Wechsel und Geldmarktpapiere		2 093 000.—	Kreditoren auf Zeit		18 563 675.71
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2 053 374.05	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 195 492.11	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		33 404 759.71	Depositenkonten		6 908 088.31
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 243 916.60		Sonstige Passiven		2 074 333.50
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 200 000.—	Aktienkapital		3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		700 000.—	Gesetzliche Reserve		1 600 000.—
Wertschriften		411 657.—	Andere Reserven		3 400 000.—
Dauernde Beteiligungen		374 500.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung:		
Bankgebäude		3 567 558.40	Vortrag vom Vorjahr		109 155.86
Sonstige Aktiven		3 126 369.16			
		56 639 774.85			56 639 774.85

United Overseas Bank, Genève

Actifs

Bilan au 30 juin 1974

Passifs

	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements, chèques postaux		52 789 230.60	Engagements en banque à vue		88 642 577.44
Avoirs en banque à vue		139 953 838.34	Engagements en banque à terme		200 724 135.82
Avoirs en banque à terme		143 007 611.38	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	183 861 601.91	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	114 329 358.32		Créanciers à vue		178 561 520.68
Effets de change et papiers monétaires		26 363 174.69	Créanciers à terme		65 636 885.50
Comptes courants débiteurs en blanc		49 405 444.88	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	50 087 991.71	
Comptes courants débiteurs gagés		257 955 273.30	Livrets et comptes de dépôts		12 359 068.35
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 646 061.20	Acceptations et billets à ordre		71 552 041.95
Avances et prêts à terme fixe gagés		40 652 830.08	Autres passifs		48 936 162.70
Titres		8 658 038.55	Capital		45 000 000.—
Autres immeubles		453 000.—	Réserve légale		5 000 000.—
Autres actifs		22 907 110.—	Réserve générale		26 000 000.—
		743 791 613.02	Bénéfice reporté		1 379 220.58
					743 791 613.02
					Fr.
			Avals, cautionnements et garanties		206 219 041.49
			Engagements par accreditifs irrévocables		517 827 216.33

Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances, Genève

Actif		Bilan au 31 décembre 1973		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Engagements des actionnaires		1 760 000.—	Fonds propres:		
Valeurs mobilières:			Capital social		11 000 000.—
Obligations et lettres de gage		48 016 809.—	Fonds de réserve		5 720 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		21 464 707.—	Réserves spéciales		1 000 000.—
Autres actions et parts sociales		16 017 645.—	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Prêts à des corporations		4 183 472.—	Réserve pour risques en cours		50 865 827.—
Titres de gage immobilier		17 290 464.—	Réserves mathématiques des rentes en cours		7 032.—
Immeubles		29 865 770.—	Réserve pour sinistres à régler		77 118 476.—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations		4 680.—	Autres réserves techniques		16 530 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		1 974 956.11	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances		2 289 937.81
Avoirs en banques		11 008 888.—	et de réassurances		17 500 120.68
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance		5 890 650.73	Dépôts pour réassurances cédées		
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	9 048 462.20 ¹⁾	
et de réassurances		7 547 971.85	Autres passifs		10 332 579.06
Dépôts pour réassurances acceptées		23 598 429.94	Solde du compte de profits et pertes		2 453 118.82
Prorata d'intérêts et loyers		1 175 595.33			
Autres actifs		5 017 052.41			
		194 817 091.37			194 817 091.37
Garanties accordées	353 745.—		Garanties accordées	353 745.—	
Genève, le 31 mai 1974			¹⁾ Fondation indépendante		
			Union Suisse, Compagnie Générale d'Assurances		
			B. Gantenbein		R. Meyer

Banque du Rhône SA, Genève

Actif		Bilan intermédiaire au 30 juin 1974		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		19 172 698.34	Engagements en banque à vue		7 180 953.72
Avoirs en banque à vue		21 761 380.22	Engagements en banque à terme		57 730 481.61
Avoirs en banque à terme		27 050 124.80	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	54 135 981.61	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	21 599 308.31		Créanciers à vue		26 769 512.99
Effets de change et papiers monétaires		5 541 916.78	Créanciers à terme		33 965 356.61
Compte courant débiteurs en blanc		3 208 140.94	— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	27 331 594.51	
Compte courant débiteurs gagés		22 599 125.76	Autres passifs		3 688 833.22
— dont garantis par hypothèque	28 072.49		Capital		15 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		1 436 937.63	Réserve légale		1 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		26 566 085.95	Autres réserves		1 200 000.—
— dont garantis par hypothèque	1 836 721.56		Report de l'exercice précédent		236 056.58
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		4 313 400.—			
Titres		10 776 207.03			
Participations permanentes		535 276.45			
Autres actifs		4 309 900.83			
		147 271 194.73			147 271 194.73

Società bancaria ticinese, Bellinzona

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1974		Passivo	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Cassa, conti giro, conto postale		3 373 116.71	Debiti a vista presso banche		2 021 367.87
Crediti a vista presso banche		3 810 164.72	Conti chèques e conti creditori a vista		11 541 918.64
Crediti a termine presso banche		2 400 000.—	Conti creditori a termine		8 432 976.84
— di cui con scadenza fino a 90 giorni	500 000.—		— di cui con scadenza fino a 90 giorni	2 647 046.—	
Effetti cambiari		940 370.86	Depositi a risparmio		18 417 588.48
Conti correnti debitori senza copertura		4 954 986.99	Libretti di deposito		7 998 038.64
Conti correnti debitori con copertura		12 397 662.83	Obbligazioni		5 464 000.—
— di cui con garanzia ipotecaria	3 239 519.80		Altre poste del passivo		3 214 075.68
Anticipazioni a enti di diritto pubblico		454 230.—	Capitale		2 000 000.—
Investimenti ipotecari		11 902 928.—	Fondo di riserva		2 300 000.—
Titoli		19 440 527.46	Riporto utile esercizio precedente		181 188.94
Stabile per uso della banca		489 000.—			
Altri immobili		125 000.—			
Altre poste dell'attivo		1 283 167.52			
		61 571 155.09			61 571 155.09

Société française d'Assurances pour favoriser le Crédit, Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1973		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage		134 680 662.09	Capital social		20 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances		1 282 981.80	Fonds de réserve		1 700 000.—
Autres actions et parts sociales		113 298 887.30	Réserves spéciales:		
Autres valeurs mobilières		31 565 421.83	Réserve facultative		10 500 000.—
Immeubles		14 460 954.62	Réserve des plus values nettes à long terme		7 493 588.34
Prêts admis en représentation des réserves		1 500 000.—	Réserve de garantie pour crise		77 505 461.48
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux		57 105.24	Provision pour investissement		1 286 292.54
Avoirs en banques		19 351 461.66	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance		45 616 440.44	Réserve pour risques en cours		68 850 125.15
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances			Réserve pour sinistres à régler		51 983 185.84
et de réassurances		1 308 258.46	Autres réserves techniques		26 959 809.95
Dépôts pour réassurances acceptées		1 945 737.08	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances		6 050 257.93
Prorata d'intérêts et loyers		1 736 262.—	et de réassurances		28 176 725.22
Mobilier et matériel		3 316 995.16	Dépôts pour réassurances cédées		
Cautionnements		72 563.77	Engagements:		
Autres actifs		23 408 415.01	Agents		6 216 554.78
		393 602 146.46	Cautionnements		10 666 409.87
			Autres passifs		53 218 768.85
			Solde du compte de profits et pertes		22 994 966.51
					393 602 146.46
Paris, le 24 juin 1974			Société française d'Assurance pour favoriser le Crédit, Paris		
			Président Directeur général:		
			M. Jacques Merlin		

Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen (50 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 30. Juni 1974

Membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs — Tableau au 30 juin 1974

(in Tausend Franken) Aktiven - Actifs. (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres

Kassa- und Giro- und Postcheckguthaben	Banken-debitoren auf Sicht	Banken-debitoren mit Laufzeit über 90 Tage	Wechsel und Geldmarktpapiere	Reskriptionen und Schatzscheine	Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	Kontokorrent-Debitoren mit hypoth. Deckung	mit andrer Deckung	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	mit hypoth. Deckung	mit andrer Deckung	Kredite und Darlehen an Kasse, Hypothek, Kasse, etc.	Hypothekendarlehen an Kasse, Hypothek, Kasse, etc.	Wertpapiere	Dauerhafte Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme
17 617	1 316	22 970	18 479	1 252	18 144	165 677	12 618	477	6 739	2 997	64 246	703 096	88 381	2 912	2 000	6 875	12 620	—	1 148 416
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	1 713	150	1 473	880	1 296	24 653	6 944	215	484	4 551	31 561	175 624	20 395	2 912	2 000	6 875	12 620	—	1 148 416
2. Amerspergische Aargau, Aargau	1 354	396	2 000	304	1 792	10 038	3 322	890	727	2 018	9 008	58 697	6 103	—	832	—	2 891	—	277 656
3. Sparverein Obere Aargau, Aargau	2 917	372	—	—	1 838	9 962	3 832	111	10 716	638	1 841	8 848	124	—	400	—	2 891	—	100 296
4. Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Aargau	3 765	38	—	30	1 247	28 261	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	188 092
5. Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Aargau	1 893	1 477	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	449 020
6. Gewerbank Baden, Baden	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	136 279
7. Eigenheim Bank, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	372 819
8. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	119 356
9. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	162 977
10. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	292 013
11. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	601 897
12. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	106 121
13. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	383 833
14. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	51 038
15. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	190 282
16. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	100 327
17. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	59 303
18. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	116 773
19. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	98 323
20. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	89 680
21. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	1 026
22. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	387
23. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	2 216
24. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	151 633
25. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	94 113
26. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	179 167
27. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	87 503
28. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	133 120
29. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	104 500
30. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	135 067
31. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	78 107
32. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	126 926
33. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	258 007
34. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	71 798
35. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	120 738
36. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	176 166
37. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	156 088
38. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	74 489
39. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	545 171
40. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	384 704
41. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	256 404
42. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	256 217
43. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	123 650
44. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	146 028
45. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	359 863
46. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	477 469
47. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	396 187
48. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
49. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
50. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
51. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
52. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
53. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
54. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—
55. Spar- und Leihkasse Basel, Basel	1 477	2 360	2 360	8 680	7 935	19 191	2 720	133	10 493	903	2 338	31 853	23 278	—	14 767	12 916	14 347	—	—

(in Tausend Franken)

Aktiven - Actifs

(en milliers de francs)

Mitglieder - Membres

Kasse- und Postcheckguthaben	Banken- und Sparkassen auf Sicht	Bankendebitoren auf Laufzeit über 90 Tage	Wechsel und Giro-Kontokorrent-Guthaben	Rekreditio- und Schatzscheine	Kontokorrent-Debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen ohne hypoth. Deckung	Kred.-Kontokorrent- und Darlehen auf offiz.-rechtl. Körpersch.	Hypo- und Placements anlagen	Wert- schriften	Dauernde Beteiligungen	Bank- gebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht ein- gezahltes Kapital	Bilanz- summe
Caisse, compte de chèques et de chèques postaux	Avoirs en banque à vue	Avoirs en banque à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Effets de change et papiers monétaires	Receptions et bons du trésor	Comptes courants débiteurs en blanc	Avances et prêts à terme fixe en blanc	Crédits en cpte crt et prêts à des fins d'act. de droit publ.	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non versé	Total du bilan
13 869	1 791	2 700	1 959	—	8 928	11 853	28 381	521 551	62 463	2 350	2 466	5 909	9 373	—	794 824
1 218	353	800	14	—	2 094	1 203	2 825	44 536	8 799	137	120	80	1 821	—	75 742
6 594	974	17 359	1 862	—	11 927	127 473	7 621	13 118	23 188	197	6 910	3 019	2 846	—	318 271
1 034	1 955	1 400	733	—	1 079	2 249	2 878	43 701	9 274	—	100	—	1 972	—	69 180
1 372	324	260	—	—	2 966	5 160	5 547	78 598	12 767	318	9	4 125	1 972	—	138 372
875	445	1 300	149	—	416	—	2 562	28 363	6 933	—	410	—	328	—	55 479
2 172	1 799	2 700	2 806	—	530	834	7 670	29 876	10 611	386	1 015	—	1 123	—	67 628
6 491	730	4 181	1 500	—	13 126	11 429	12 027	159 692	19 303	455	700	2 680	7 607	—	283 122
2 401	673	3 300	182	—	4 995	959	7 861	101 944	13 249	556	—	350	1 287	—	136 714
1 859	1 007	3 84	440	—	3 244	369	7 191	72 217	10 972	325	—	1 365	1 822	—	125 263
2 268	1 979	7 000	—	—	23 125	1 567	2 891	246 838	30 249	944	6 112	8 692	10 621	—	340 738
67	1 979	5 500	—	—	18 331	1 372	10 850	21 254	21 254	833	200	2 279	12 899	—	196 203
3 298	598	2 134	1 097	—	3 954	6 912	10 339	49 120	2 002	194	120	100	993	—	69 095
1 430	1 173	100	—	—	8 897	42	10 339	49 120	2 002	—	100	100	993	—	69 095
1 185	365	1 534	39	—	1 337	141	1 205	35 539	6 997	—	90	—	1 616	—	61 633
837	404	120	—	—	874	412	3 477	41 925	4 817	219	—	—	205	—	60 431
12 725	622	3 970	3 448	—	33 242	18 044	16 365	290 579	30 473	1 243	—	—	17 684	—	537 286
4 671	42	3 610	473	—	2 215	3 668	20 716	98 836	21 699	235	320	2 097	1 402	—	179 672
8 489	1 053	1 170	3 214	—	10 428	8 000	5 415	219 052	22 733	682	1 090	—	3 402	—	357 756
1 522	791	230	188	—	4 500	1 587	5 330	10 243	150	220	—	—	2 039	—	75 267
1 353	367	999	20	—	789	4 960	1 672	31 812	6 650	87	76	323	2 272	—	65 894
828	2 112	230	—	—	—	98	—	7 697	7 697	279	—	—	824	—	71 312
10 087	4 069	12 001	9 433	—	26 603	156	8 769	239 506	47 041	2 000	1 800	3 894	2 990	—	518 664
6 243	1 363	7 400	650	200	2 217	25 172	11 720	239 506	47 041	406	130	—	1 125	—	282 657
1 801	126	8 000	421	—	7 406	870	17 298	129 282	25 447	401	200	135	2 637	—	230 952
1 869	1 261	3 750	87	—	1 69	1 309	9 864	68 167	10 053	195	351	750	266	—	210 261
8 400	410	1 870	3 052	—	17 442	33	3 593	110 432	19 442	554	7 800	8 071	2 123	—	394 887
1 790	310	290	—	—	—	—	3 262	124 194	8 453	319	1 900	600	3 304	—	155 122
22 921	16 354	40 997	4 280	—	14 216	1 791	2 736	202 230	21 155	1 895	5 000	3 050	22 494	—	548 137
22 120	27 042	2 660	3 932	—	111 345	59 509	1 698	129 597	26 141	2 209	4 090	2 400	18 299	—	603 565
3 497	4 884	1 590	1 054	—	5 474	6 196	1 901	5 715	10 614	239	—	340	2 409	—	170 100
3 715	225	19 480	39	—	881	60 162	18 497	—	14 079	161	1 400	—	995	—	154 872
1 680	68	5 000	326	—	6 010	6 394	1 671	85 327	13 513	270	381	119	3 813	—	158 087
2 329	227	240	374	—	1 079	1 313	11 498	65 257	8 871	256	240	1 060	2 287	—	109 317
1 670	305	—	—	—	2 132	1 266	11 559	106 639	40 143	475	175	2 497	1 694	—	124 953
1 683	114	2 000	—	—	772	13 547	20 502	37 396	19 556	84	—	—	434	—	57 663
8 829	841	8 000	659	—	4 900	1 161	29 529	37 396	19 556	411	1 862	3 625	13 013	—	519 900
4 286	3 348	5 590	—	—	9 014	6 875	1 219	116 347	19 556	85	8	2 514	791	—	210 092
1 144	500	4 410	210	—	831	21 776	1 849	164	6 850	85	—	—	791	—	33 353
1 454	500	4 402	1 900	—	14	220	1 116	149	6 850	85	—	—	791	—	33 353
19 324	2 250	4 460	2 383	—	13 455	46 096	43 216	51 067	15 810	199	200	62	659	—	565 487
815	249	1 230	—	—	50	—	—	47 920	28 263	838	6 100	5 007	5 519	—	65 487
3 178	253	7 920	2	—	1 546	236	16 534	142 818	6 595	542	200	5 007	2 241	—	67 253
101	838	710	257	—	1 584	3 217	19 263	142 818	19 850	400	380	2 810	1 589	—	224 553
2 945	4 875	3 000	57	—	5 264	2 855	7 941	126 358	17 496	592	320	6 817	1 396	—	284 591
605	815	180	25	—	550	146	7 404	35 075	29 293	589	900	290	1 755	—	217 990
3 014	4 037	400	1 767	—	12 292	43 012	2 046	14 211	20 680	147	822	—	332	—	57 446
592	96	200	23	—	6	352	2 442	14 211	20 680	1 050	1 465	4 652	2 430	—	167 797
5 581	3 984	13 500	204	—	12 631	1 643	2 510	76 876	13 209	650	300	8 245	3 926	—	75 267
2 136	1 261	2 250	575	—	4 745	909	2 510	76 876	13 209	650	300	8 245	3 926	—	254 692
5 671	1 111	10 000	24	—	6	1 701	694	76 876	13 209	650	300	8 245	3 926	—	81 018
2 325	1 315	29 500	567	—	10 165	4 850	405	76 876	13 209	650	300	8 245	3 926	—	60 444
1 038	259	1 900	195	—	1 165	1 160	616	356 794	53 886	773	5 901	53 841	700	—	547 878
1 497	259	2 362	—	—	3 331	759	1 420	39 971	10 283	134	551	1 323	2 275	—	77 561

Institute des Verbandes schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen (50 Millionen Bilanzsumme und mehr) — Bilanzenzusammenstellung per 30. Juni 1974

Membres de l'Union de banques régionales et caisses d'épargne suisses dont le total du bilan dépasse 50 millions de francs — Tableau au 30 juin 1974

Mitglieder - Membres	(in Tausend Franken)				Passiven - Passifs				(en millions de francs)				Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	Bilanzsumme
	Bankenkreditoren auf Sicht	Bankenkreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Sparkassen auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage					
	Engagements in banque à vue	Engagements in banque à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Créditeurs à vue	Créditeurs à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	à terme jusqu'à 90 jours d'échéance	Capital	Réserves légales	Autres réserves	Solde du compte de profits et pertes	Total du bilan
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	2 420	500	89 672	15 663	21 035	618 132	238 765	35 700	30 069	18 600	7 100	360	30 000	18 600	—	—	1 148 416
2. Amisensparkasse Aargau, Aargau	3 020	—	7 390	5 864	7 789	15 012	15 704	28 300	5 197	12 730	—	—	2 540	12 730	—	—	277 656
3. Sparkasse Aesch, Aesch bei Spiez	668	—	7 276	1 635	562	65 599	15 457	13 200	3 488	2 695	340	28	2 200	2 695	—	—	100 296
4. Sparkasse Altdorf, Altdorf	2 326	—	—	4 375	814	677	15 325	16 000	3 454	—	—	—	2 500	—	—	—	114 667
5. Sparkasse Althausen, Althausen	791	—	42 462	13 875	19 965	155 232	75 819	70 800	22 307	12 365	—	—	15 000	12 365	—	—	88 042
6. Sparkasse Baden, Baden	500	—	3 520	1 773	25 324	91 631	103 520	30 500	3 383	1 100	1 325	60	5 000	1 100	—	—	449 020
7. Eigenheim Bank, Basel	10 758	8 000	45 224	32 023	36 914	298 833	103 520	77 100	37 225	10 300	19 935	383	25 000	10 300	—	—	1 336 279
8. Handwerkerbank, Basel	450	—	9 962	3 432	2 307	58 936	29 367	11 200	12 232	—	—	—	—	—	—	—	780 573
9. Sparkasse Basel, Basel	720	—	8 955	25 683	11 341	60 506	30 010	11 200	22 222	—	—	—	4 000	3 450	—	—	372 819
10. Spar- und Leihkasse Belp, Belp	1 811	—	—	—	—	166 737	41 847	1 750	7 241	—	—	—	4 000	1 500	520	14	119 356
11. Deposito-Cassa der Stadt Bern, Bern	5 786	—	38 688	22 629	14 519	231 341	136 754	63 300	13 897	12 000	—	—	15 000	12 000	—	—	229 621
12. Gemeindefonds Bern, Bern	12 227	—	46 256	33 098	25 864	36 779	104 626	10 000	31 870	—	—	—	15 000	10 000	—	—	229 621
13. Sparkasse Bern, Bern	12 227	2 000	46 256	33 098	25 864	36 779	104 626	10 000	31 870	—	—	—	15 000	10 000	—	—	229 621
14. Sparkasse Bern, Bern	11 506	—	1 530	2 730	2 706	262 931	107 616	104 400	22 916	16 500	9 700	27	3 500	16 500	—	—	106 121
15. Sparkasse Biel, Biel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 600	1 600	—	—	583 835
16. Sparkasse Biel, Biel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 600	1 600	—	—	100 138
17. Sparkasse Biel, Biel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 600	1 600	—	—	53 025
18. Sparkasse Biel, Biel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 600	1 600	—	—	197 495
19. Aargauische Hypothek- und Sparkasse, Brugg	10 673	2 000	207 074	68 556	114 892	654 597	384 741	213 500	81 212	24 000	25 000	900	60 000	24 000	—	—	1 970 282
20. Spar- und Leihkasse des Amisensbezirks Buren, Buren a.d.A.	2 479	1 000	18 713	2 524	5 096	210 891	95 331	35 850	3 900	5 680	400	14	4 000	5 680	—	—	190 282
21. Amisensparkasse Birsighof, Birsighof	2 462	—	8 174	2 238	5 074	46 520	210 891	10 100	17 627	1 913	665	42	3 000	1 913	—	—	410 781
22. Sparkasse Birsighof, Birsighof	12	—	1 159	—	—	—	—	2 450	1 751	—	—	—	301	2 900	—	—	100 527
23. Caisse d'Epargne du district de Cossonay, Cossonay	—	—	1 332	102	—	58 878	10 032	—	284	—	—	—	50	5 142	—	—	116 773
24. Caisse d'Epargne du district de Courmayeur, Courmayeur	—	—	7 173	1 495	2 563	69 601	9 774	—	1 822	—	—	—	—	5 142	—	—	98 323
25. Bezirks-Sparkasse Dielsdorf, Dielsdorf	—	—	7 173	1 495	2 563	69 601	9 774	—	1 822	—	—	—	—	5 142	—	—	98 323
26. Spar- und Leihkasse Erlach, Erlach	320	—	5 247	7 959	17 472	49 785	20 838	5 150	1 224	—	—	—	2 000	2 760	—	—	79 880
27. Banque d'Epargne et d'Industrie de la Broye, Estavayer-le-Lac	36	—	5 247	7 959	17 472	49 785	20 838	5 150	1 224	—	—	—	2 000	2 760	—	—	79 880
28. Credit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac	32	—	5 247	7 959	17 472	49 785	20 838	5 150	1 224	—	—	—	2 000	2 760	—	—	79 880
29. Sarganserlandische Spar- und Kreditkassa, Flims	72	—	19 171	17 490	3 093	56 146	15 272	15 300	3 231	—	—	—	4 000	3 460	—	—	90 052
30. Sarganserlandische Spar- und Kreditkassa, Flims	3 495	500	6 335	5 993	4 540	29 761	12 068	49 600	9 109	1 300	520	14	6 000	1 300	—	—	151 635
31. Spar- und Leihkasse des Cantons de Fribourg, Fribourg	1 251	—	5 678	2 67	450	49 178	15 355	8 300	1 084	2 500	2 500	84	6 000	1 300	—	—	171 978
32. Bank in Gossau, Gossau	1 041	—	16 559	10 958	8 227	51 375	11 980	23 900	1 084	2 500	3 050	29	5 000	1 300	—	—	94 113
33. Kreditanstalt Grabs, Grabs	831	—	4 235	2 520	1 769	32 714	4 533	13 700	5 685	5 000	1 450	120	4 500	2 100	—	—	179 167
34. Sparkasse Hochdorf, Hochdorf	—	16	24 866	7 931	2 900	292 188	69 789	2 600	7 151	2 000	198	25	2 000	2 100	—	—	87 503
35. Volksbank Hochdorf, Hochdorf	—	—	13 761	7 636	2 214	51 675	24 727	5 400	4 023	—	—	—	3 500	4 500	—	—	430 827
36. Sparkasse Horgen, Horgen	—	—	2 349	780	—	89 288	1 370	—	2 847	—	—	—	—	6 930	—	—	133 120
37. Bank in Hüttwil, Hüttwil	—	—	19 144	5 207	3 809	53 434	1 066	12 000	5 614	—	—	—	3 500	1 750	—	—	104 200
38. Bank in Ins, Ins	159	—	16 883	1 066	900	84 185	26 225	3 000	5 196	—	—	—	800	2 948	200	—	135 067
39. Sparkasse Interlaken, Interlaken	3 210	—	16 883	1 066	900	84 185	26 225	3 000	5 196	—	—	—	800	2 948	200	—	135 067
40. Amisensparkasse Fraubrunnen, Jegenstorf	—	—	16 883	1 066	900	84 185	26 225	3 000	5 196	—	—	—	800	2 948	200	—	135 067
41. Spar- und Leihkasse Kalbrunn, Kalbrunn	625	—	17 552	3 171	3 523	143 238	22 139	7 100	5 196	—	—	—	2 178	3 510	—	—	128 926
42. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg SG	931	—	17 552	3 171	3 523	143 238	22 139	7 100	5 196	—	—	—	2 178	3 510	—	—	128 926
43. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg SG	931	—	17 552	3 171	3 523	143 238	22 139	7 100	5 196	—	—	—	2 178	3 510	—	—	128 926
44. Spar- und Leihkasse Kirchberg, Kirchberg SG	931	—	17 552	3 171	3 523	143 238	22 139	7 100	5 196	—	—	—	2 178	3 510	—	—	128 926
45. Bank in Kriegliten, Kriegliten	900	—	4 478	1 951	2 434	32 747	20 553	9 150	1 686	1 200	1 700	67	1 800	1 200	—	—	120 728
46. Bank in Kriegliten, Kriegliten	7	—	12 415	1 1027	1 313	59 516	29 707	3 900	1 192	1 250	140	15	1 300	1 250	—	—	80 709
47. Sparkasse Küssnacht, Küssnacht ZH	—	—	958	1 592	484	63 598	1 186	30 200	3 709	5 000	—	—	5 000	3 100	—	—	56 355
48. Bank in Langenthal, Langenthal	16 562	1 620	40 687	32 259	37 577	279 623	86 249	80 800	32 994	8 800	5 300	1 756	18 000	8 800	—	—	74 489
49. Sparkasse des Amisensbezirks Aarwangen, Langenthal	3 108	—	17 258	5 754	4 206	222 630	3 551	22 600	9 901	13 235	3 150	490	18 000	13 235	—	—	545 171
50. Bank in Langnau, Langnau i. E.	2 777	4 000	16 223	13 845	2 080	105 396	44 679	43 800	7 119	4 155	3 266	7	9 000	4 155	—	—	384 704
51. Sparkasse des Amisensbezirks Signau, Langnau i. E.	—	—	2 668	2 060	768	179 191	45 884	10 200	2 718	—	—	—	34	1 125	—	—	256 217
52. Bezirkskassa Laufen, Laufen	39	—	5 748	1 380	3 374	61 842	19 108	17 750	2 741	4 000	2 100	24	4 000	1 125	—	—	123 650
53. Sparkasse des Amisensbezirks Laufen, Laufen	2 890	—	7 719	1 500	309	90 270	30 074	2 950	1 379	2 725	5 300	12	30 000	2 725	—	—	146 028
54. Banque Vaudoise et de Crédit, Lausanne	11 742	—	56 108	12 447	39 469	207 868	2 469	40 000	18 815	12 410	3 680	200	30 000	12 410	—	—	239 863
55. Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne	1 410	150	49 523	19 090	23 484	1 508	82 516	43 100	17 251	8 400	7 500	149	19 000	8 400	—	—	359 531
56. Hypothekbank Lenzburg, Lenzburg	974	269	37 592	13 161	21 714	221 151	128 505	111 500	24 131	—	—	—	19 000	8 400	—	—	596 187

(in Tausend Franken) Passiven - Passifs (en milliers de francs)

Mitglieder - Membres	Bankenkreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Kreditoren auf Sicht	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	auf Zeit mit Laufzeit über 90 Tage	Spar- einlagen	Depositen- Einlage- und Anlagenkassen	Kassen- obligationen und Kassen- scheine	Obligationen- Anleihen	Wandel- anleihen	Pfandbrief- darlehen	Akzepten und Eigenwechsel	Hypothesen auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Gesetzliche Reserve	Andere Reserven	Saldo der Gewinn- und Verlust- rechnung	Bilanz- summe
56. Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal	2 350	19 500	4 000	57 548	20 059	13 676	214 003	103 117	179 679	—	—	116 000	—	—	23 230	25 000	7 200	8 200	262	794 824
57. Spar- und Leihkasse, Birmensdorf	647	—	135	28 537	2 417	16 144	112 233	34 544	68 272	—	—	20 000	—	165	8 647	9 000	1 600	700	22	318 271
58. Landbank, Aargau, Lenzburg	518	—	—	3 043	1 354	2 239	69 281	—	15 026	—	—	14 200	—	—	135	1 013	2 859	6 650	350	69 180
59. Kreditkass. Lys, Hypothekbank, Lys	2 791	1 260	—	5 240	1 354	964	69 281	—	28 958	—	—	14 200	—	—	6 486	3 200	4 030	1 041	—	138 372
60. Spar- und Leihkasse Lys, Lys	139	—	—	3 718	1 912	1 365	15 246	9 158	10 094	—	—	500	—	—	2 242	1 200	660	1 135	40	55 479
61. Gewerbebank Mannedorf, Mannedorf	312	1 000	400	5 838	360	9 240	119 614	—	65 378	—	—	30 000	—	—	1 849	1 123	2 315	1 100	24	67 628
62. Amersparbank Oberhasli, Meiringen	381	—	—	19 568	7 105	1 655	1 257	86 288	28 120	—	—	13 200	—	—	15 784	6 000	2 800	5 150	102	283 122
63. Bank in Menziken, Menziken	1 518	—	—	8 171	3 492	1 840	47 674	2 563	31 635	—	—	19 200	—	—	4 360	3 000	1 770	3 250	49	156 714
64. Spar- und Leihkasse Oberried, Muri AG	218	—	500	3 776	2 834	7 404	150 001	8 657	89 871	—	—	43 500	—	—	15 458	10 500	3 100	4 005	10	125 263
65. Spar- und Leihkasse Oberried, Neuchâtel	1 998	—	—	19 848	4 441	3 830	238 198	13 462	90 277	—	—	14 600	—	—	14 912	2 851	2 204	4 005	30	340 738
66. Crédit Foncier Neuchâtel, Neuchâtel	2 581	—	300	6 856	2 839	8 694	40 884	—	21 723	—	—	7 200	—	—	18 600	3 000	2 850	950	44	396 310
67. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	—	—	—	—	—	—	63 050	—	—	—	—	—	—	—	1 860	5 000	1 700	3 000	—	113 203
68. Caisse d'Epargne de Nyon, Nyon	770	—	—	3 350	—	—	—	280	14 441	—	—	4 400	—	—	1 571	2 000	1 700	3 000	—	69 095
69. Spar- und Leihkasse Oberburg, Oberburg	208	—	400	3 358	1 371	620	22 501	2 628	14 010	—	—	10 700	—	—	1 571	2 000	1 700	3 000	—	69 095
70. Spar- und Leihkasse Oberburg, Olten	4 679	50	100	37 328	29 821	19 594	211 549	8 854	109 988	—	—	57 000	—	—	1 131	850	1 725	650	39	68 431
71. EKO Bank, Bank des Bezirks Pfäfers, Pfäfers	3 325	250	—	12 028	6 542	2 042	85 842	2 854	34 001	—	—	17 050	—	—	36 033	20 000	8 050	1 262	41	537 286
72. Bank in Reichenbach, Reichenbach	6 794	—	4 000	21 056	8 209	10 413	156 324	4 592	13 889	—	—	28 300	—	—	5 918	9 000	9 050	1 262	122	179 672
73. Spar- und Leihkasse Riggisberg, Riggisberg	4	—	—	5 795	—	450	47 516	—	13 889	—	—	1 000	—	—	15 018	9 000	2 180	8 650	31	357 756
74. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	—	—	—	6 193	793	955	35 985	—	10 173	—	—	4 600	—	—	2 902	1 500	2 180	8 650	31	75 267
75. Spar- und Leihkasse Saanen, Saanen	3 000	—	—	3 935	1 730	370	22 476	3 816	20 238	—	—	4 600	—	—	2 053	1 400	3 010	270	33	65 894
76. Spar- und Leihkasse Saanen, St. Gallen	2 640	300	603	42 326	28 149	41 169	113 505	43 618	134 016	—	—	54 200	—	—	24 225	4 000	2 220	14 600	54	71 312
77. St. Gallische Creditanstalt, St. Gallen	242	—	108	18 478	20 221	13 235	76 893	13 928	52 453	—	—	14 500	—	—	4 057	6 000	4 200	15 000	113	518 664
78. Sparkasse der Administration, St. Gallen	—	—	—	3 457	2 038	230	46 804	3 770	19 512	—	—	3 700	—	—	1 943	6 000	—	5 485	57	225 657
79. Sparkasse in Schaffhausen am Münsterplatz, Schaffh.	1 461	—	11	12 348	445	220	97 383	4 721	61 847	—	—	30 000	—	—	1 943	6 000	—	5 485	—	86 570
80. Bank Südrhein, Schaffh.	—	—	—	5 055	400	350	81 178	—	14 085	—	—	43 350	—	—	7 659	21 178	2 725	201	187	230 922
81. Amersparbank Schwarzenburg, Schwarzenburg	232	—	3 500	40 449	17 203	19 952	129 098	—	62 999	—	—	41 000	—	—	5 154	4 000	4 030	201	5	155 122
82. Caisse d'Epargne du Valais S.M. Sion	1 070	—	10 600	56 343	27 219	34 492	165 248	28 394	61 862	—	—	61 900	—	—	36 232	19 250	9 250	5 100	231	548 137
83. Schweizerische Hypothek- und Handelsbank, Solothurn	8 366	13 150	8 050	69 709	66 713	23 219	102 319	16 305	120 674	16 000	—	49 600	—	—	43 561	18 000	9 350	9 100	227	603 565
84. Schweizerische Hypothek- und Handelsbank, Solothurn	3 251	—	5 000	20 273	7 439	14 257	102 319	13 769	63 439	—	—	24 000	—	—	7 339	5 000	3 650	50	97	170 100
85. Solothurnische Leihkasse, Solothurn	—	—	—	6 733	2 764	10 078	82 423	—	24 507	—	—	2 500	—	—	3 642	1 200	7 250	—	6	154 872
86. Spar- und Leihkasse Solothurn, Solothurn	—	—	1 000	11 234	4 593	4 593	89 383	—	29 282	—	—	8 650	—	—	1 889	4 000	1 440	2 750	52	158 087
87. Amersparbank in Sumiswald, Sumiswald	521	—	—	4 289	850	2 268	65 159	1 420	20 740	—	—	5 600	—	—	2 336	2 500	1 202	1 998	434	109 317
88. Spar- und Leihkasse Sumiswald, Sumiswald	557	—	—	6 893	2 303	1 126	73 510	10 907	24 798	—	—	3 000	—	210	4 343	3 200	5 000	—	13	124 953
89. Sparkasse der Wahlkreise Thalwil, Thalwil	400	—	—	6 155	1 007	6 040	125 799	10 907	20 983	—	—	3 703	—	—	4 990	—	10 847	—	—	190 831
90. Spar- und Leihkasse Thurgau, Thurgau	1	—	—	3 604	1 920	757	31 498	—	11 402	—	—	2 700	—	—	1 193	2 000	1 891	—	697	57 663
91. Amersparbank Thun, Thun	7 638	—	2 010	20 348	2 722	8 492	335 094	3 568	73 692	—	—	18 200	—	—	24 299	—	23 727	—	—	519 790
92. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	723	1 000	1 000	19 039	6 400	8 930	105 087	3 568	35 069	—	—	11 700	—	—	9 783	3 500	1 860	5 900	68	210 059
93. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	1 057	—	—	4 635	3 962	3 962	105 087	7 192	8 626	—	—	1 600	—	—	1 359	2 000	5 700	560	18	53 353
94. Bezirksbank Thun, Thun	1 000	—	—	4 635	3 962	3 962	105 087	7 192	8 626	—	—	1 600	—	—	1 359	2 000	5 700	560	18	53 353
95. Spar- und Leihkasse Thun, Thun	4 322	30	1 000	60 892	16 597	22 909	25 057	50 085	119 140	—	—	32 000	—	—	17 377	12 500	9 150	5 000	201	567 602
96. Bank von Linth und Rhodan, Linth	—	—	—	6970	2 109	3 100	159 185	7 015	119 140	—	—	3 000	—	—	3 221	1 330	1 003	1 010	—	67 253
97. Caisse d'Epargne du district de Vevey, Vevey	—	—	—	12 616	4 828	1 070	152 964	16 038	55 668	—	—	38 100	—	—	5 397	1 000	12 900	442	13	224 553
98. Spar- und Leihkasse Vevey, Vevey	856	—	—	12 616	4 828	1 070	152 964	16 038	55 668	—	—	38 100	—	—	5 397	1 000	12 900	442	13	224 553
99. Spar- und Leihkasse Vevey, Vevey	39	—	—	8 736	3 680	1 400	124 596	2 352	41 872	—	—	11 900	—	—	5 159	1 000	12 900	—	25	217 990
100. Spar- und Leihkasse Vevey, Vevey	375	—	1 800	1 698	140	1 770	28 652	—	9 406	—	—	11 900	—	—	280	1 000	2 300	—	31	57 446
101. Volksbank Wädenswil, Wädenswil	1 261	—	—	15 161	8 359	4 636	62 596	19 609	30 680	—	—	5 650	—	2065	8 605	4 000	2 550	2 600	25	167 797
102. Volksbank Willisau AG, Willisau	835	—	—	2 699	—	—	52 796	—	8 246	—	—	800	—	—	149	1 500	2 365	438	5	75 267
103. Amersparbank Niedersimmental, Wimmis	1 972	5 000	19 000	22 949	2 291	13 153	52 796	8 503	58 009	6 000	—	13 500	—	—	10 589	12 000	3 000	—	147	254 692
104. Bank Neumünster, Zürich	727	—	—	13 555	2 021	6 568	—	21 001	22 814	—	—	2 300	—	—	5 722	3 000	3 000	—	82	60 444
105. Bank Neumünster, Zürich	2 000	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 055	—	—	—	—	81 018
106. Sparkasse Limmat, Zürich	—	—	—	4 244	4 908	580	447 392	6 745	5 351	—	—	—	—	—	2 934	—	—	—	—	60 444
107. Sparkasse Limmat, Zürich	—	—	—	4 244	4 908	580	447 392	6 745	5 351	—	—	—	—	—	2 934	—	—	—	—	60 444
108. Sparkasse Limmat, Zürich	—	—	—	4 244	4 908	580	447 392	6 745	5 351	—	—	—	—	—	2 934	—	—	—	—	60 444
109. Sparkasse Limmat, Zürich	—	—	—	4 244	4 908	580	447 392	6 745	5 351	—	—	—	—	—	2 934	—	—	—	—	60 444
110. Sparkasse Limmat, Zürich	—	—	—	4 244	4 908	580	447 392	6 745	5 351	—	—	—	—	—	2 934	—	—	—	—	60 444
111. Amersparbank Obersimmental, Zweisimmen	3 460	—	2 000	5 194	221	374	47 053	783	10 273	—	—	1 750	—	—	2 222	1 650	650	1 931	36	71 878

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Sondermission

Der Bundesrat hat beschlossen, sich an den Feierlichkeiten vertreten zu lassen, die vom 14. bis 17. August 1974 in Santo Domingo anlässlich der Amtseinführung des Präsidenten der Dominikanischen Republik, Joaquín Balaguer, stattfinden werden.

Zu diesem Zweck hat er Luciano Mordasini, Botschaftsrat in Mexiko, zum interimistischen Geschäftsträger in Sondermission ernannt. Franz Gyga, Honorar-Generalkonsul in Santo Domingo, wird der Delegation als zweites Mitglied mit dem Titel eines Botschaftsrats angehören.

Mission spéciale

Le Conseil fédéral a décidé de se faire représenter aux cérémonies qui se dérouleront à Saint-Domingue du 14 au 17 août 1974 à l'occasion de l'investiture du Président de la République Dominicaine, M. Joaquín Balaguer.

A cet effet, il a nommé M. Luciano Mordasini, conseiller d'ambassade à Mexico, en qualité de chargé d'affaires intérimaire en mission spéciale. M. Franz Gyga, consul général honoraire à Saint-Domingue, a été désigné comme second membre de la délégation avec le titre de conseiller d'ambassade.

Decreto del Consiglio federale
concernente le importazioni di foraggi, di paglia e
strame

Modificazione del 9 luglio 1974

Il Consiglio federale svizzero, decreta:

1

Il decreto del Consiglio federale del 17 dicembre 1956 concernente le importazioni di foraggi, di paglia e strame è modificato come segue:

Art. 1 ultima frase

Questa restrizione non è applicabile alle importazioni di peso non superiore a 20 kg peso lordo; l'importazione in quantità inferiori a 20 kg, peso lordo, delle preparazioni foraggiere della voce ex 2307.20 della tariffa doganale contenenti polvere di latte o di siero di latte, dei prodotti a base di fave di soia o oltre il 10 per cento di materie grasse, è tuttavia riservata alla Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi.

II

La presente modificazione entra in vigore il 15 luglio 1974.

Berna, il 9 luglio 1974

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione,

Brugger

Il cancelliere della Confederazione,

Huber

Ordinanza
che limita la durata del divieto di demolizione e del
blocco delle costruzioni

Modificazione del 9 luglio 1974

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica, ordina:

1

L'ordinanza del 7 giugno 1973 che limita la durata del divieto di demolizione e del blocco delle costruzioni è modificata come segue:

Art. 1 cpv. 1 e 2

1 Per case d'abitazione ed immobili commerciali la cui demolizione è stata negata prima del 1° maggio 1974 con decisione fondata sul decreto federale del 25 giugno 1971 o del 20 dicembre 1972 sulla stabilizzazione del mercato edilizio, è autorizzata la demolizione a contare dal 1° febbraio 1975 a condizione che il demolendo immobile sia sostituito con una nuova costruzione appartenente a una categoria non subordinata al blocco.

2 Se la costruzione destinata a sostituire il demolendo immobile appartiene a una categoria subordinata al blocco, il divieto di demolizione cessa alla scadenza del termine d'esecuzione previsto per la corrispondente categoria di costruzioni, ma al più tardi il 1° febbraio 1975.

Art. 5 cpv. 2

Abrogato

II

La presente ordinanza entra in vigore il 15 luglio 1974.

Berna, il 9 luglio 1974

Dipartimento federale
dell'economia pubblica:
Brugger

Ordinanza
concernente la levata parziale del blocco delle costru-
zioni

(Del 9 luglio 1974)

L'incaricato per la stabilizzazione del mercato edilizio, visto l'articolo 2 capoverso 2 del decreto federale del 20 dicembre 1972 concernente la stabilizzazione del mercato edilizio (dappresso DF); visto l'articolo 20 capoverso 5 dell'ordinanza del 10 gennaio 1973 sulla stabilizzazione del mercato edilizio, ordina:

Art. 1. Svincolo di categorie per tutto il Paese

1 Il blocco delle costruzioni è levato in tutto il Paese per

le nuove costruzioni e gli ampliamenti per l'industria e l'artigianato (art. 5 cpv. 1 lett. c del DF);

le case monofamiliari il cui costo di costruzione non supera i 600 000 franchi (art. 5 cpv. 1 lett. d del DF);
le costruzioni stradali cantonali e comunali e i risanamenti stradali di ampia portata (art. 5 cpv. 1 lett. p del DF);
le palestre e gli impianti sportivi scolastici (art. 5 cpv. 1 lett. q del DF);
le costruzioni della protezione civile (art. 5 cpv. 1 lett. s del DF).

2 Inoltre il blocco delle costruzioni sarà tolto a contare dal 1° febbraio 1975 in tutto il Paese per:

gli edifici amministrativi pubblici e privati (art. 5 cpv. 1 lett. a del DF);
gli immobili commerciali (art. 5 cpv. 1 lett. b del DF);
le costruzioni a scopi religiosi (art. 5 cpv. 1 lett. n del DF);
le installazioni sportive (tutte, art. 5 cpv. 1 lett. q del DF).

Art. 2. Svincoli supplementari per regione

1 Nei Cantoni di Uri, Schwyz, Sopraselva, Sottoselva, Glarona, Friburgo, Appenzello Interno, Appenzello Esterno, Grigioni e Vallese è levato il blocco delle costruzioni per:

gli edifici amministrativi pubblici e privati (art. 5 cpv. 1 lett. a del DF);
gli immobili commerciali (art. 5 cpv. 1 lett. b del DF);
le costruzioni a scopi religiosi (art. 5 cpv. 1 lett. n del DF);
le installazioni sportive (tutte, art. 5 cpv. 1 lett. q del DF).

2 Inoltre in detti Cantoni il blocco delle costruzioni sarà tolto a contare dal 1° gennaio 1975 per:

gli alberghi e i ristoranti (art. 5 cpv. 1 lett. e del DF);
le stazioni di distribuzione del carburante o di servizio automobilistico (art. 5 cpv. 1 lett. h del DF);
le case di vacanza e di fine settimana (art. 5 cpv. 1 lett. k del DF).

3 I capoversi 1 e 2 s'applicano parimenti ai distretti seguenti, delimitati giusta la lista dei comuni allestita dall'Ufficio federale di statistica:

Cantone di Berna: Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Obersimmental, Oberhasli, Saanen;
Canton Ticino: Blenio, Leventina, Riviera, Vallemaggia;
Canton Vaud: Aigle, Pays-d'Enhaut.

Art. 3. Abrogazione di disposizioni anteriori

Sono abrogate:

1. l'ordinanza del 1° settembre 1973 concernente la sorveglianza dell'attività edilizia;
2. l'ordinanza del 6 febbraio 1974 concernente la parziale abolizione del blocco delle costruzioni.

Art. 4. Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 15 luglio 1974.

Berna, il 9 luglio 1974

L'incaricato per la stabilizzazione
del mercato edilizio:
Hauser

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Wasserversorgung Walterswil-Sihlbrugg AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Diese findet statt: Freitag, den 23. August 1974, um 20 Uhr, im Hotel Lindenhof in Baar (1. Stock).

Traktanden:

Protokoll der letzten Generalversammlung, Geschäftsbericht, Rechnungsabschlüsse 71-73, Berichte der Kontrollstelle, Gewinnverteilung, Décharge-Erteilungen, Bauabrechnung, Vertrag mit der WVZ, Verwaltungsentschädigung, Wahl des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle, Reglementsänderung und Festsetzung des Wasserzinses sowie der Einkaufsgebühren und Perimeterbeiträge.

Die Bilanzen und die Gewinn- und Verlustrechnungen, der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die in der Traktandenliste aufgeführten Anträge liegen beim Sitz der Gesellschaft, Inwilstrasse 11 (Präsident der Gesellschaft), in Baar, zur Einsichtnahme auf.

Die Aktionäre haben sich über den Aktienbesitz vor Beginn der Generalversammlung durch Vorlage einer Depotbestätigung einer Bank oder Urkundsperson oder die Gesellschaft selbst, schriftlich oder durch Vorlage der Aktientitel, auszuweisen.

Wasserversorgung Walterswil-Sihlbrugg AG
Der Verwaltungsrat

Waren-
umsatz-
steuer —
Broschüre

Neue Ausgabe,
enthaltend die ab
1. Januar 1974
geltenden Erlasse.

Die Broschüre
kann gegen Vor-
zahlung von
Fr. 4.- auf unser
Postcheckkonto
30-520 bezogen
werden.

Schweizerisches
Handelsamtsblatt,
3011 Bern

INDUSTRIE-ZENTRUM VOLKETSCHWIL

Zu vermieten in Geschäftsneubau ab 1. August oder nach Vereinbarung

1 Etage
mit 300 m² Bürofläche

— reservierte Parkplätze
— Mitbenützung des Betriebsrestaurants
— Telefonanschluss
— eigene Toilettenanlage
— Raumeinteilung nach Wunsch
— Lift

Auskunft:

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel, Tel. 032 / 25 11 25

Das interessante Angebot zum rationellen
Fotokopieren mit **Gevafax****X-10** der sensationelle Kopierautomat
für Normalpapier

gestochen scharfe Kopien auf
schneeweissem Papier

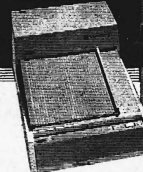
Kopien angenehm in der weiteren
Verarbeitung

zuverlässiger Betrieb zu
optimal niedrigen Kosten
Kauf und Miete



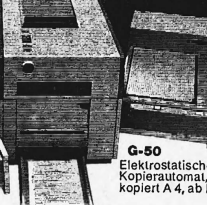
X-10 der
modernste Kopierer
aus dem Hause
AGFA-GEVAERT

Die perfekten Drei
von GEVAFAX



G-60

Automat. Kopiert A 5
bis Folio. Schnell-
laufend, ab Rolle.



G-50

Elektrostatischer
Kopierautomat,
kopiert A 4, ab Rolle.

X-10

Auf xerografischem Prinzip. Kopiert
auf normales Papier. Für hohe
Ansprüche und grosse Kopienzahl
inert kurzer Zeit.

Alleinvertreib: Schweiz & Liechtenstein

BURO-GERÄTE AG

Militärstrasse 90, 8021 Zürich, Tel. 01/38 57 00
GEVAFAX Geräte und Materialien AGFA-GEVAERT

Ihr Angebot interessiert mich. Informieren Sie mich näher.

SHAB

Name:

Firma:

PLZ/Ort:

Tel.:

abtrennen und einsenden an
Büro-Geräte AG, Postfach, 8021 Zürich